



EU SURVEY ON IMMIGRANTS AND DESCENDANTS OF IMMIGRANTS

QUESTIONNAIRE IN SOMALI FOR FIELDWORK IN FINLAND

2022

***Disclaimer:** this version of the questionnaire is a translation from the source questionnaire in English and tailored for a selected survey country. Please always follow the [source questionnaire in English](#) for overview and reading aid, instructions, routing and other details. . Please check the Technical and quality report on which language versions were used in each survey country. This report will be published in 2024.*

EUROPEAN UNION AGENCY FOR FUNDAMENTAL RIGHTS (FRA)



Intro1	Introduction
	<p>Waad ku mahadsan tahay inaad ogolaatay inaad ka qayb gasho sahanka “Xuquuqdaadu waa muhiim - nala wadaag khibradaada”.</p> <p>Waxaa ugu wanaagsan in xog uruurintan lagu buuxiyo kombuyuutar diskitoob ah, laabtoob, ama tablet. Waxa aad sidoo kale ku buuxin kartaa xog uruurinta taleefanka. Hadii wakhti kasta aad doonto inaad joojiso oo aad mar kale dib u bilawdo xog uruurinta waad samayn kartaa.</p> <p>Fadlan geli baaswoodhka ku yaal warqada casuumada si aad u bilawdo xog uruurinta.</p>

Intro_DP	Data protection
	<p>Ka qayb galka sahanku gebi ahaanba waa ikhtiyaar oo waad is badali kartaa wakhti kasta.</p> <p>Dhamaan macluumaadka aad nasiisay waxaa la ilaalin doonaa sirtiisa oo haybtaada cid kale lama siin doono ama lalama xidhiidhin doono jawaabahaaga sinaba. Hay’ada Xuquuqaha Aasaasiga ah ayaa xaqiijin doonta xuquuqdaada ilaalinta macluumaadka shakhsi ahaaneed inay ilaaliyo oo Ipsos, oo ah cida wada xog uruurinta, waxaa ka go’an inay ilaaliso siyaasadan sirta.</p> <p>Waxaad ka heli kartaa faahfaahinta macluumaadka la uruurin doona iyo xuquuqdaada adiga oo gujinaya lifaaqa Su’aalaha Badanaa La Iska Waydiiyo ee xaga hoose ee shaashada ku yaal.</p> <p>Wakhti kasta, waxa aad xaq u leedahay inaad la xidhiidho Horjoogaha Ilaalinta Macluumaadka Yurub iyo sidoo kale Hay’ada Xuquuqda Aasaasiga - ka eeg halkan wixii macluumaad dheeraad ah: https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/eu-data-protection-rules.</p> <p>[INFO BUTTON – personal data protection: General Data Protection Regulation (EU) 2016/679]</p>

Screeener_1	Screening: Age
	<p>Waxa aanu doonaynaa in dad cid gaar ah kasoo jeedaa ay ka qayb galaan sahanka. Kahor inta aanaan bilaabin, fadlan maka jawaabi kartaa kuwa soo socda si loo xaqiijiyo inaad u qalanto ka qayb galka.</p> <p>Ma waxa aad tahay 16 jir iyo wixii ka wayn?</p>
1	Haa
2	Maya

Screeener_2	Screening: 1 st generation
	<p>Dalkee ayaad ku dhalatay?</p> <p>[COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]</p>

Screeener_3	Screening: 2 nd generation
	<p>a) Waa maxay dalka uu AABAHAA ku dhashay?</p> <p>b) Waa maxay dalka HOOYADAA ay ku dhalatay?</p> <p>[COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]</p>

Screeener_4	Screening: Residence in COUNTRY
	<p>Miyaad deganayd Finland 12 bilood ee lasoo dhaafay?</p>
1	Haa
2	Maya

INEL_ONL	Ineligible
	<p>Nasiib daro, uma qalantid sahankan. Waad ku mahadsan tahay wakhtigaaga.</p>

Intro_Onl	Online introduction
	<p>Kusoo dhawaw xog uruurinta “Xuquuqdaada ayaa muhiim ah - nala wadaag khibradaada”. Waxaa loo qabanayaa Hay’ada Xuquuqda Aasaasiga ah, oo waxaa ay ku saabsan tahay waxa aad kala kulantay meelaha kala duwan ee nolasha: Mawduucyada qaar aanu ku waydiinaynaa waxay noqon karaan kuwo xasaasi ah laakiin jawaabahaagu gebi ahaanba waa sir waana ikhtiyaar. Aragtidaada iyo khibradaadu aad ayay noogu muhiim yihiin anaka.</p> <p>Kadib marka aad buuxiso sahanka waxa aad ka heli doontaa 10 EUR oo kaar hadiyad ah kaas oo ah qaab laguugu mahadnaqayo wakhtiga aad siisay.</p> <p>Ma doonaysaa inaad sii wado?</p>
1	Haa
2	Maya

InfoB	Info button explanation
	<p>Waxa aad ka arki kartaa astaanka oo ku garab taal su’aasha ama ikhtiyaarka jawaabta. Waad taaban ama gujin kartaa iyada si aad macluumaad dheeraad ah u hesho oo kaa caawiya ka jawaabida su’aasha.</p>

INR intro	Item non-response introduction
	<p>Hadii aanad doonaynin inaad ka jawaabto su’aal, kaliya su’aasha oo madhan dhaaf oo taabo ama guji ‘XIGA’. Waxaa kadibna lagu siin doonaa ikhtiyaarka aad ku dooranayso “Magaranayo” ama “Ma doonayo inaan sheego”.</p> <p>Hadii aad doonayso inaad dib ugu noqoto jawaabta oo aad badasho, taabo ama guji “NOQO’.</p>

Intro_LivStan	
	<p>Waxa aan doonaynaa in aanu ku bilawno dhawr su’aalood oo aanu kaa waydiinayno qoyskaaga. Waxa aanu uga baahanahay waxoogaa macluumaad ah dhamaan xubnaha qoyskaaga oo ay ku jiraan caruurta.</p>

HH01	Number of persons living in the household
	<p>Adiga marka lagugu daro, iminka ruux ayaa ku nool qoyskan? Fadlan tiri dhamaan dadka, oo ay ku jiraan caruurta, wakhtigan degan halkan ee kharashka qoyska wadaaga. Waxaa kamid ah dadka caadiyan ku nool halkan laakiin waxoogaa maqan, tusaale ahaan ku maqan fasax, isbitaalka ku jira ama shaqo ku maqan.</p>
1	GELI LAMBAR: __ __

HH11	First name or initials (household members)
	<p>Iminka, fadlan noo sheeg magaca (xarfadaha hore ee uruuriska magaca/xarfo lasoo gaabiyay) da’da, iyo jinsiga qof kasta oo qoyskaaga ah iyo sidoo kale xidhiidhka idinka dhaxeeya.</p>
1	QOFKA 1
2	QOFKA 2
3	QOFKA 3
4	QOFKA 4
5	QOFKA 5
6	QOFKA 6
7	QOFKA 7
8	QOFKA 8
9	QOFKA 9

10	QOFKA 10
11	QOFKA 11
12	QOFKA 12
13	QOFKA 13
14	QOFKA 14
15	QOFKA 15
16	QOFKA 16
17	QOFKA 17
18	QOFKA 18
19	QOFKA 19
20	QOFKA 20

HH11_ONL_LO C	First name or initials (household members)
	Fadlan manoo sheegi kartaa magaca kowaad ama xarfadaha uruuriska magaca qof kasta oo qoyskan kamid ah oo aan adiga ahayn?
1	
2	MAGACA 1:
3	MAGACA 2:
4	MAGACA 3:
5	MAGACA 4:
6	MAGACA 5:

HH02	Age of each household member
	Marka kowaad, imisa jir ayaad tahay? Iminka QOFKA X. Waa imisa jir QOFKA X?
	GELI LAMBAR:
-96	Diiday
-99	Ma garanaayo

HH02_1	Age band of each household member
	Waa maxay heerka da'ada QOFKA X uu ku jiraa?
1	0-5
2	6-9
3	10-15
4	16-17
5	18-24
6	25-29
7	30-44
8	45-64
9	65+
-96	Diidey
-99	Ma garanaayo

INEL_ONL2	Ineligible2
	Nasiib daro, uma qalantid sahanan. Waad ku mahadsan tahay wakhtigaaga.

HH03	Sex of household members
	Maxaad isku sheegi lahayd? Iminka QOFKA X. Muxuu isku sheegaa QOFKA X?
1	Nin (wiil)
2	Gabadh (inan)
3	Qaab kale
-96	<i>Ma doonayo in aan sheego.</i>

HH14	Relationship to grid respondent (household members)
	Waa maxay xidhiidhka idinka dhaxeeya QOFKA X adiga?
1	Xaaska/Qof la nool
2	Wiil/Gabadh: adigu dhashay, aayo u tahay, caruur aad korsato
3	Wiil/Gabadh aad Sodog u tahay
4	Carruurta awoowga loo yahay
5	Waalid, aayo, sodoh
6	Walaal/Walaasha
7	Qaraabo kale
8	Cida kale oo aan qaraabo aheyn
-96	<i>Ma doonayo in aan sheego.</i>
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

HH11a	Additional household members
	Kuwani waa xubnaha qoyska aad sheegtey. Miyuu jiraa qof kale oo qoyskiina ahi?
	QOFKA 1 QOFKA 2 QOFKA 3 ...
1	Dhamaan xubnaha qoyska way ku jiraan
2	Mid ama wax ka badan oo xubnaha qoyska ah ayaa ka maqan

HH11b	Missing household members
	Imisa ruux oo kale ayaa gurigaaga ku nool?

HH04	Main activity status / Employment situation
	Qaybahan kuwee sida wanaagsan u sharaxa xaaladaada wakhtigan?
1	Shaqa mushahar lagu qaato
2	Iskii u shaqeysta
3	Caawinaaya ganacsiga qoyska (mushahar la'aan)
4	Shaqa la'aan ah
5	Arday, ku jira tabobar
6	Aan u shaqaynin xanuun ama laxaad la'
7	Ka shaqeeya shaqada guriga iyo masuuliyada daryeelka
8	Hawl gab ah
9	Shaqa ciidan ama adeega kale ee bulshadda
10	Aan u shaqaynin sababo kale
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

HH05	Form of employment
	Ma laba gelin, gelin ama mararka qaarbaa?
1	Laba gelin
2	Gelin
3	Mararka qaar
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

EU04 Work in last 4 weeks

EU04	Work in last 4 weeks
	Miyaa afartii todobaad ee la soo dhaafay qabatey shaqo lacag aad ka helayso?
1	Haa
2	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

HH06	Year of immigration
	Dalkee ayaad timid si aad ugu noolaato Finland?
	Fadlan qiyaasta ugu dhaw sheeg hadii aanad garanaynin sanadka saxda ah.
1	GELI SANADKA: _ _ _ _

HH07	Citizenship(s) possessed
	Dhalashadee ayaad haysataa? Haddii aad haysato dhalasho laba dal fadlan labada ku qol.
1	Finland
2	Dhalasho kale (Fadlan sheeg)

3	Dhalasho kale (Fadlan sheeg)
4	Wadan la'aan
5	Loo oqoonsadey wadan la'aan
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

HH07OTH1	Citizenship(s) possessed (OTHER 1)
	Fadlan sheeg dhalashada kale 1
1	

HH07OTH2	Citizenship(s) possessed (OTHER 2)
	Fadlan sheeg dhalashada kale 2
1	

HH08	Year in which survey country citizenship was obtained
	Sanadkee ayaad qaadatay dhalashada Finland?
	Fadlan qiyaasta ugu dhaw sheeg hadii aanad garanaynin sanadka saxda ah.
1	Ilaa markaan dhashay
2	GELI SANADKA: _ _ _ _

DE01	Highest level of education completed in survey country
	<p>Waa maxay heerka ugu sareeya ee waxbarasho ee aad ku dhigatay Finland?</p> <p>[INFO BUTTON TO BE DISPLAYED FOR ONLINE AND CASI:]</p> <p>Waxa la dhameynayaaa marka ay:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Shahaadada rasmiga ah ee la bixiyay wixii ka danbeeya qiimaynta muujinaysa in dariska la baas gareeyay • Dariska ama mudada waxbarashada laba gelin la dhigtay laakiin aan shahaado la isku siin • Dariska ama mudada waxbarashada labada gelinba la dhigto oo shahaadu dhigashada lagu bixiyay (oo aan ahayn shahaado kale sida, in la baas gareeyay dariska in lagu bixiyay)
95	Heerna lagama dhammaystirin Finland
1	Ei ole koskaan ollut virallisen koulutuksen piirissä/peruskoulussa
2	Peruskoulun ala-aste, luokat 1-6 (kansakoulu)
3	Peruskoulun yläaste, luokat 7-9 (keskikoulu)
4	Lukio tai ylioppilastutkinto
5	Ammattikoulu tai -kurssi
6	Erikoisammattitutkinto
7	Opistotason ammatillinen koulutus
8	Ammattikorkeakoulu
9	Korkeakoulu, alemman asteen tutkinto
10	Korkeakoulu, ylemmän asteen tutkinto
11	Tohtori- tai lisensiaattikoulutus
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

DE02	Highest level of education completed in another country
	<p>Waa maxay heerka waxbarasho ee ugu sareeya ee aad dalka kale ku dhamaysatay?</p> <p>Dal kale' oo ay ku jiraan dalka aad ku dhalatay iyo dhamaan dadka kale marka laga tago Finland.</p>
95	Ma jirto heer lagu dhamaystirtay dalkale
1	Weligay hore uma gelin waxbarasho rasmi ah dadkale
2	Wax waxbarashada hoose ma aan dhamaysan
3	Waxbarashada hoose (waxbarasho celcelis ahaan ilaa da'da 11 jirka)
4	Dugsiga dhexe (waxbarasho celcelis ahaan ilaa da'da 15 jir)
5	Dugsiga sare oo horseeda in la galo jaamacada
6	Tabobar farsamada gacanta oo shaqo ama ganacsi gaar ah (ISCED 35 ISCED 45 ISCED 55)
7	Shahaado jaamacadeed (dhamaystay baakilar/maastar/PhD ama wax u dhigma)
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

DE02A	Country in which level was completed
	Dalkee ayaad ku dhamaysatay [LEVEL IN DE02]?
	[COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

DE03	Current attendance of school/vocational training
	Miyaad hadda tagtaa dugsi ama tabobar xirfadeedd?
1	Haa
2	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

DE04	Type of school/training currently attended
	Dugsi/tobobar nooc ee ah ayaad wakhtigan ku jirtaa?
1	Peruskoulun yläaste, luokat 7-9 (keskikoulu)
2	Lukio tai ylioppilastutkinto
3	Ammattikoulu tai -kurssi
4	Erikoisammattitutkinto
5	Opistotason ammatillinen koulutus
6	Ammattikorkeakoulu
7	Korkeakoulu, alemman asteen tutkinto
8	Korkeakoulu, ylemmän asteen tutkinto
9	Tohtori- tai lisensiaattikoulutus
10	
11	
12	
13	
14	
15	
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

DE05	Completed years of schooling (in any country)
	Imisa sano oo waxbarasho ayaad soo dhigatay isku dayn dal kasta ?
	Kaliya tiri sanadaha dugsi. Ka saar waxbarashada dugsi kahor, xanaanada. Ku dar waxbarashada jaamaca. <ul style="list-style-type: none"> • Hadii aad wakhtigan waxbarasho ku jirto, waxa aad tirisaa tirada sanadaha aad dhamaysatay. • Hadii aanad weligaa gelin dugsi, ku qor 0
	Waxa aad ku qortaa tiro sanadaha: __ __
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

Intro_Child	Waxa aanu doonaynaa in aanu iminka ku waydiino xaaladaada wakhtigan ee caruurta degan gurigaaga.

HCH01	Regular attendance of childcare
	<p>Miyaa QOFKA X uu si joogto ah u tagaa daryeelka ilmaha gaarka ah ama shacabka (oo ay ku jiraan xanaanada caruurta, waxbarashada dugsiga kahor, iwm.)?</p> <p>[INFO BUTTON TO BE DISPLAYED FOR ONLINE/CASI:]</p> <p>Haku darin caruurta aad guriga ku daryeesho sida kuwa aad hayso ama qaraabada ah. Ku dar kuwa ku jira waxbarashada dugsiga kahor Waxa aad ka duulaysaa sanad dugsiyeedkan</p>
1	Haa
2	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

HCH02	Current school attendance
	<p>Kuwa soo socda kee ayuu QOFKA X wakhtigan dhigtaa?</p> <p>[INFO BUTTON TO BE DISPLAYED FOR ONLINE/CASI:]</p> <p>Haku darin caruurta aad guriga ku daryeesho sida kuwa aad hayso ama qaraabada ah. Ku dar kuwa ku jira waxbarashada dugsiga kahor Waxa aad ka duulaysaa sanad dugsiyeedkan</p>
1	Förskola
2	Grundskola årskurs 1-6 (folkskola)
3	Grundskola årskurs 7-9 (mellanstadie)
4	Gymnasium eller studentexamen
5	Yrkesskola eller -kurs
6	
7	
8	
9	
11	Wax kale
12	Wax kale
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

Intro_House	Waxa aanu doonaynaa in aanu ku waydiino dhawr su'aalood oo ku saabsan gurigaaga.

HLS01	Number of rooms in accommodation
	<p>Imisa qol ayuu hoygaagu leeyahay, marka madbakha laga saaro?</p> <p>Oo uu ku jiro madbakhaada oo ah kaliya hal qol. Haddii goyskaagu la wadaago guri dad kale kaliya waxa aad tirisaa qolalka kaliya goyskaagu leeyahay.</p> <p>Haku darin aaga sida barandada laga soo galo, daarasada, qolka dhar maydhka, suuliyada, iwm.</p>
	Qol tirada qolalka: __ __
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

HLS02	Housing tenure
	Miyaad leedahay mise waad kiraysatey hoygaaga?
1	Waan leeyahay iyadoo aan deynta guriga la igu laheyn (tusaale, dayn la'aan)

2	Waan leeyay iyadoon deyn ku qatey
3	Laga kiraystay dawlada hoose/guryaynta bulshada/deegaanka
4	Waxaan ka kireystay qof mulkiile gaar ah
5	Waxaan halkan ku noolahay lacag la'aan
6	Wax kale
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

HLS04	Facilities in accommodation	
	Miyaad ku haysataa alaabtan gurigaaga?	
	Marka aad ka jawaabto dhamaan qaybaa su'aasha, guji ama taabo badhanka 'Xiga' ee xaga hoose ku yaal si aad usii wado	
HLS04_1	Biyaha qasabada (gudaha)	1 Haa 2 Maya -96 Ma doonayo in aan sheego. -97 Maan fahmin su'aasha -99 Ma garanaayo
HLS04_2	Madbakha (gudaha)	
HLS04_3	Guriga dhexdiisa (raacinaaya) biyaha musqusha	
HLS04_4	Xamaamka qubeysiga iyo musqusha (gudaha)	
HLS04_5	Wax kasta oo qalabka kuleylinta ah	

HLS05	Financial capacity to keep house warm	
	Miyaa qoyskiinu awoodi karaa inay si kufilan gurigooda u kulileeyaan?	
1	Haa	
2	Maya	
-96	Ma doonayo in aan sheego.	
-97	Maan fahmin su'aasha	
-98	Ma khuseeyo	
-99	Ma garanaayo	

HLS06	Problems with accommodation	
	Miyay ka jirtaa wax kamid ah mushkiladaha soo socdaa gurigaaga?	
	Marka aad ka jawaabto dhamaan qaybaa su'aasha, guji ama taabo badhanka 'Xiga' ee xaga hoose ku yaal si aad usii wado	
HLS06_1	Aad ayay u mugdi u tahay (oo ay micnaheedu tahay ma laha iftiin daaqada soo galaaya maalintii)	1 Haa 2 Maya -96 Ma doonayo in aan sheego. -97 Maan fahmin su'aasha -99 Ma garanaayo
HLS06_2	Qeylo badan oo deriska ama dibada (gaadiid socda, ganacsiyada, warshadaha, iwm.)	
HLS06_3	Saqafka ayaa da'adaya, ceeryo leh ama diyaarka/dhulka/sayska ayaa muusaya ama daaqada fireekooda ama dhulka ayaa liigaya	
HLS06_4	Wasakhda, wasakh ama dhibaatooyinka kale ee degaanka aaga deegaanada sida: qiiq/uunka, boodhka/busta, urta aan fiicneyn ama biyo wasakh ah	
HLS06_5	Dambi, rabshad iyo burburinta aaga degaanka	

HLS08	Inability to pay costs on time in the last 12 months	
	<p>12 bilood ee la soo dhaafay, imisa jeer ayaa qoyskiinu awoodi kari waayeey inay wakhti ku bixiyaan kharashaadkan soo socda iyaddoo sababtu tahay dhibaatooyin dhaqaale awgood?</p> <p>Marka aad ka jawaabto dhamaan qaybaa su'aasha, guji ama taabo badhanka 'Xiga' ee xaga hoose ku yaal si aad usii wado</p>	
HLS08_1	Kirada ama deyn bixinta iibka guriga	1 Hal mar 2 Laba ama in ka badan 3 Marna <i>-96 Ma doonayo in aan sheego.</i> <i>-97 Maan fahmin su'aasha</i> <i>-98 Ma khuseeyo</i> <i>-99 Ma garanaayo</i>
HLS08_2	Biilasha, sida kuleylinta, korontada, biyaha, gaasta	
HLS08_3	Dayn kale oo la gudayo (tusaale ahaan: kharashka bishii ee lagu iibsano wax, kaadhka daynta, wax ku iibsiga onleynka, daynta waxbarshada, dalxiiska)	
HLS08_4	Dayn loo gudayo cid gaar ah oo kugu leh	

HLS09	Items possessed in the household	
	<p>Waxyaabaha soo socdaa waa alaab guri yeelan karo. Ma sheegi kartaa inay qoyskaagu leeyihiin iyo in kale?</p> <p>Marka aad ka jawaabto dhamaan qaybaa su'aasha, guji ama taabo badhanka 'Xiga' ee xaga hoose ku yaal si aad usii wado</p>	
HLS09_1	Telefeeshin	1 Haa 2 Maya <i>-96 Ma doonayo in aan sheego.</i> <i>-97 Maan fahmin su'aasha</i> <i>-99 Ma garanaayo</i>
HLS09_2	Gaari/bas yar oo gaar loo isticmaalo	
HLS09_3	Kombiyuuter/taablet	
HLS09_4	Internet guriga ugu jira	
HLS09_5	Taleefanka laynka guriga	
HLS09_6	Telefoonka casriga	
HLS09_7	Taleefanka gacanta	
HLS09_8	Qasaalad	

HLS10	Unmet need of items possessed in the household	
	<p>Ma doonaysaa inaad yeelataan, laakiin waad awoodi waydeen, ama ma waxa aad u baahan ama doonaysaan inaad heshaan?</p> <p>Marka aad ka jawaabto dhamaan qaybaa su'aasha, guji ama taabo badhanka 'Xiga' ee xaga hoose ku yaal si aad usii wado</p>	
HLS10_1	Telefeeshin	1 Ma awoodi karo 2 Ma rabo ama uma baahni 3 Ma garanaayo <i>-96 Ma doonayo in aan sheego.</i> <i>-97 Maan fahmin su'aasha</i>
HLS10_2	Gaari/bas yar oo gaar loo isticmaalo	
HLS10_3	Kombiyuuter/taablet	
HLS10_4	Internet guriga ugu jira	
HLS10_5	Taleefanka laynka guriga	
HLS10_6	Telefoonka casriga	
HLS10_7	Taleefanka gacanta	
HLS10_8	Qasaalad	

SI08	Ability of household to afford certain expenses	
	<p>Waxa jira waxyaalo badan oo aan dad badani awoodi karin, xataa haddii ay jeclaan lahaayeen. Mid kasta oo soo socda, qoyskaagu ma awoodaa...</p> <p>Marka aad ka jawaabto dhamaan qaybaa su'aasha, guji ama taabo badhanka 'Xiga' ee xaga hoose ku yaal si aad usii wado</p>	
SI08_01	inuu iska bixiyo dalxiiska sanadkii guriga lagaga maqnaanayo?	1 Haa 2 Maya 3 Ma garanaayo -96 Ma doonayo in aan sheego. -97 Maan fahmin su'aasha
SI08_02	cuntada la cunayo, digaag ama kaluun maalin dhaaf (ama khudaar u dhiganta)?	
SI08_03	kharashka lama filaanka ah laakiin daruuriga ah 1200 EU? (khayraadkiina gaar gaar ahaaneed)?	
SI08_07	badal alaabta guriga (sariir, kursiga/kabadhka dharka, kabadhka) marka ay madhaan ama waxyeeloobaan?	

SI09	Food deprivation in last month	
	<p>Bishii lasoo dhaafay, adiga ama qof kale oo qoyskaaga kamid ahu miyuu seexday isaga oo gaajoonaya maadaama oo uu waayay lacag uu cunto siisto? HADII AY HAA TAHAY, imisa jeer ayay dhacday bishii lasoo dhaafay?</p>	
0	Marna/ 0 jeer	
1	Hal mar	
2	Dhowr jeer (2-3)	
3	Marar badan (4 ama In ka badan)	
4	Ma garanaayo	
-96	Ma doonayo in aan sheego.	
-97	Maan fahmin su'aasha	

SIN10	Child material deprivation	
	<p>Miyaa dhamaan caruurta (u dhaxaysa da'da 0 ilaa 15) ee qoyskaaga</p> <p>Marka aad ka jawaabto dhamaan qaybaa su'aasha, guji ama taabo badhanka 'Xiga' ee xaga hoose ku yaal si aad usii wado</p>	
SIN10_01	haystaan dhar cusub (aan hore loosoo isticmaalin)?	1 Haa 2 Ma - ma awoodno 3 Maya - sababo kale -96 Ma doonayo in aan sheego. -97 Maan fahmin su'aasha -99 Ma garanaayo
SIN10_02	haystaan beer kabo ah oo si wanaagsan u le'eg (oo ay ku jiraan kabaha dhamaan cimilooyinka loogu talo galay)?	
SIN10_03	miyay cuneed khudaar bisil iyo mid cagaaran hal mar maalintii?	
SIN10_04	ku heleen buugaag guriga ku haboon da'dooda?	
SIN10_05	ay heleen agabka banaanka lagu ciyaaro (baaskii,iskeefka, iwm.)?	
SIN10_06	ay yeesheen ciyaaraha guriga gudihisa ah (agabka caruurta wax ku bartaan, qaybaha dhismaha loo adeegsado, shax, ciyaaraha kombuyuutarka, iwm.)?	
SIN10_07	ay ka qayb galeen hawlaha joogtada ah ee faakidaysiga (dabaal, agabka la tumo, hawlaha dhalinyarta, isboorti, iwm.)?	
SIN10_08	ay u dabaal dageen munaasabadaha gaarka ah (dhalashada, maalaha magaca, munaasabada ciida)?	

SIN10_09	kusoo casuumeen caruurta si ay ula ciyaaraan ama wax ugula soo cunaan banaanka?
SIN10_10	ay ka qayb galaan safarada waxbarasho iyo munaasabadaha dusiga ee lacagta la iska qaado?
SIN10_11	ay helaan meel ku haboon oo ay wax ku akhrisan karaan oo ay layliska guriga kaga shaqayn karaan?

SIN11	Ability of individual to afford certain expenses	
	<p>Waxa jira waxyaalo badan oo aan dad badani awoodi karin, xataa haddii ay jeclaan lahaayeen. Shay ama hawl kasta oo soo socota maka jawaabi kartaa hadii ADIGU aad samayno, ama aanad samaynin maadaama oo aanad awoodin kharashkeena ama in aad u samayn wayday sabab kale...</p> <p>Marka aad ka jawaabto dhamaan qaybaa su'aasha, guji ama taabo badhanka 'Xiga' ee xaga hoose ku yaal si aad usii wado</p>	
SIN11_01	Miyaad lacag yar ku bixisaa naftaada badanaa todobaadada, si aad ugu faakidaysato (inaad ku iibsato/ku samayso wax aad u baahan tahay)?	1 Haa 2 Ma - ma awoodno 3 Maya - sababo kale -96 Ma doonayo in aan sheego. -97 Maan fahmin su'aasha -99 Ma garanaayo
SIN11_02	Miyaad si joogto ah uga qayb gashaa hawlaha faakihaysiga (ee lacagta ah)?	
SIN11_03	Miyaad leedahay beer kabo ah oo wanaagsan oo aad u xidhan karto maalaha maalin kasta?	
SIN11_04	Miyaad isku timaadaan saaxib/qoys (qaraabo) si aad usoo wada sharaabtaan/wax usoo wada cuntaan ugu yaraan hal mar bishii?	
SIN11_05	Ma ku badalan kartaa dharka kaa madha kuwo cusub (aan hore loosoo isticmaalin)?	
SIN11_06	Ma leedahay internet aad isticmaali karto marka aad u baahato?	

Intro_Unemp	Waxa aanu iminka doonaynaa in aanu wax kaa waydiino khibradaada shaqo.
--------------------	---

EU01	Year when last in work
	Waxa aad hore u sheegtay inaad iminka [INSERT ANSWER TO HH04]. Sanadkee ayaa shaqo kuugu danbaysay?
1	Sanadkii ugu danbaysay ee aad dhamaysay: __ __ __ __
2	Hadda shaqeynaaya
3	Weligaa ma shaqayn
4	Ma garanaayo
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha

EU02	Name or title of last job
	Maxay aheyd shaqadaadii ama xirfadaadii kuugu danbeysay?
1	Shaqooyinka hoose

	Sida nadiifiye, shaqaale beer, shaqaale dhisme, wax mooreiye, shaqaale warshadeed oo aan xirfad lahayn, kaaliye madbakh, nadiifiye jid, qashin gure, fariin qaade, saacadaha qore, kala guri alaabaadka.
2	Hawl Wadeen Warshad iyo Mishiin, iyo Kaaliye Sida macdanta, hawl wadeen warshad, isku xidhe alaabaadka warshada elektorooniga ah, dirawal wiish
3	Dhisme, Farshaxan ama Waxyaabaha Lamid ah Qof Iibiya Sida wastaad, faaradle, farsamo yaqaanka laydhka, saqafka, ranjiile, laxaamad leh, gab sameeye, makiinid, marmar dhige, daabace, shaqaalaha dayactirka, agab sameeye, foormaan, makaanig mishiin, roodhi dube, hilible, dawaarle, kabadh sameeye, shaqada gacanta
4	Shaqaaale Beero, Kaynta iyo Kaluunka oo Xirfad leh Sida beer fale, dalaga beeraha iyo xoolaha, beerta, kaluumayste nin/gabadh ah
5	Shaqaalaha libka, Adeega Macmiilka ama Shakhsi Ahaaneed Sida duaan haye, kaaliye dukaan, kaaliye iib, adeega kaalin shidaal haye, khasnaji, mudalab, daryeele, kaaliye macalin, shaqaale ambalaas, koofeer, is qurxinta, jaariyad, waashmaan, dab damiska, daryeele, xafiiska xabsiga, sarkaal bilays oo cusub
6	Taageerada karaaniga Sida xog haye, obireetarada taleefanka, karaaniga mushaharka, xoghayn, macluumaad geliye, shaqaalaha boosta, karaaniga wax soo saarka, xisaabiye, soo dhaweeye
7	Farsamo yaqaan ama Xirfadle La Shaqeeya Sida kormeera dhisme, hagaha diyaaradaha, baylood, kaaliya dhakhtarka ilkaha, dhakhtarka daawaynta jidhka, kaaliya caafimaad oo hoose, dhakhtarka indhaha, dilaal, wakiil caymis, xog haye gaar ah (sida sharci kaaliya sharci ama caafimaad), danbi baadhi bilays, shaqaalaha kastamka, farsamo yaqaan isgaadhsiinta, dilaal guryaha ah, xafiyada daynta, shaqaalaha farsamada IT, macalin isboorti, sawirle, cunto kariye
8	Shakhsi ahaan Sida dhakhtarka, dhakhtarka ilkaha, kaaliya caafimaad oo xirfadle leh ama umuliso, looyar, xaakin, saynisyahan, macalin, injineer, xirfadle IT, wariye, dhakhtarka cilmi nafsiga, xisaabiye, farshaxan
9	Maamule Sida maamulka ganacsi, maareeyaha guud, maareeyaha xisaabaadka, maareeyaha iibka iyo suuqgaynta, maamulaha waaxda shaqaalaha, sarkaal dawladeed oo hoose, maamule bangi, maamule hudheel, maamule maqaaxi, mulkiile warshadeed
10	Kaga shaqeeya ciidan ahaan Clidanka Qalabka Sida
11	Waxkale (fadlan sheeg):
-99	Ma garanaayo
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha

EU03	Unemployment registration
	Miyaad hadda u diiwan gashantey sidii qof shaqo la'aan ah?
1	Haa
2	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

EU05	Currently looking for work
	Miyaad hadda shaqo raadinaysaa?
1	Haa
2	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-98	Ma khuseeyo

-99	Ma garanaayo
-----	--------------

EU06	Main reasons for not looking for work
	Waa maxay sababta ugu mihiimsan ee aad adigu shaqo u raadsaneyn? Akhri dhamaan ikhtiyaarada oo dooro dhamaan inta ay khusayso.
EU06_01	Waxaan dhawaan bilaabayaa shaqo
EU06_02	Maxaa yeelay shaqo ma jirto/waa rajo la'aan
EU06_03	Maxaa yeelay sabob caafimaad darro awgeed
EU06_04	Maxaa yeelay ma haysto sharci ogolaansho oo aan ku shaqeysto
EU06_05	Cidna ima shaqaalaysiinayso cida ama dalka aan kasoo jeedo darteed
EU06_06	Wakhtigan waxbarasho ayaan ku jiraa/waan yarahay
EU06_07	Waan hawl gabay/aad ayaan u waynahay
EU06_08	Waxaan haystaa carruur yaryar/dad waaweyn/qaraabo xanuunsaneysa oo aan daryeelaayo
EU06_09	Guriga ayaan ka shaqeeyaa
EU06_10	Ma rabbo/uma baahni in aan shaqo raadsado
EU06_11	Wax kale
EU06_96	Ma doonayo in aan sheego.
EU06_97	Maan fahmin su'aasha
EU06_99	Ma garanaayo

Intro_work	Su'aalaha soo socdaa waxay ku saabsan yihiin shaqada iyo khibrada shaqada la xidhiidha.

EA01	Name or title of main current job
	Waa maxay shaqadaada kowaad ee wakhtigani?
1	Shaqooyinka hoose Sida nadiifiye, shaqaale beer, shaqaale dhisme, wax mooreiye, shaqaale warshadeed oo aan xirfad lahayn, kaaliye madbakh, nadiifiye jid, qashin gure, fariin qaade, saacadaha qore, kala guri alaabaadka.
2	Hawl Wadeen Warshad iyo Mishiin, iyo Kaaliye Sida macdanta, hawl wadeen warshad, isku xidhe alaabaadka warshada elektorooniga ah, dirawal wiish
3	Dhisme, Farshaxan ama Waxyaabaha Lamid ah Qof libiya Sida wastaad, faaradle, farsamo yaqaanka laydhka, saqafka, ranjiile, laxaamad leh, gab sameeye, makiinid, marmar dhige, daabace, shaqaalaha dayactirka, agab sameeye, foormaan, makaanig mishiin, roodhi dube, hilible, dawaarle, kabadh sameeye, shaqada gacanta
4	Shaqaaale Beero, Kaynta iyo Kaluunka oo Xirfad leh Sida beer fale, dalaga beeraha iyo xoolaha, beerta, kaluumayste nin/gabadh ah
5	Shaqaalaha libka, Adeega Macmiilka ama Shakhsi Ahaaneed Sida duaan haye, kaaliye dukaan, kaaliye iib, adeega kaalin shidaal haye, khasnaji, mudalab, daryeele, kaaliye macalin, shaqaale ambalaas, koofeer, is qurxinta, jaariyad, waashmaan, dab damiska, daryeele, xafiiska xabsiga, sarkaal bilays oo cusub
6	Taageerada karaaniga Sida xog haye, obireetarada taleefanka, karaaniga mushaharka, xoghayn, macluumaad geliye, shaqaalaha boosta, karaaniga wax soo saarka, xisaabiye, soo dhaweeye
7	Farsamo yaqaan ama Xirfadle La Shaqeeya Sida kormeera dhisme, hagaha diyaaradaha, baylood, kaaliya dhakhtarka ilkaha, dhakhtarka daawaynta jidhka, kaaliya caafimaad oo hoose, dhakhtarka indhaha, dilaal, wakiil caymis, xog haye gaar ah (sida sharci kaaliya sharci ama caafimaad), danbi baadhi bilays, shaqaalaha kastamka, farsamo yaqaan isgaadhsiinta, dilaal guryaha ah, xafiiyada daynta, shaqaalaha farsamada IT, macalin isboorti, sawirle, cunto kariye
8	Shakhsi ahaan

	Sida dhakhtarka, dhakhtarka ilkaha, kaaliya caafimaad oo xirfadle leh ama umuliso, looyar, xaakin, saynisyahan, macalin, injineer, xirfadle IT, wariye, dhakhtarka cilmi nafsiga, xisaabiye, farshaxan
9	Maamule Sida maamulka ganacsi, maareeyaha guud, maareeyaha xisaabaadka, maareeyaha iibka iyo suuqgaynta, maamulaha waaxda shaqaalaha, sarkaal dawladeed oo hoose, maamule bangi, maamule hudheel, maamule maqaaxi, mulkiile warshadeed
10	Kaga shaqeeya ciidan ahaan Clidanka Qalabka Sida
11	Waxkale (fadlan sheeg):
-99	Ma garanaayo
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha

EA02	Employment contract in main job
	Qandaraas shaqo oo nooc ee ayaad ka haysataa shaqadaada wakhtigan?
1	Qandaraas rasmi ah (aan mudo xadidan lahayn)
2	Kontaraag kumeel gaadh ah (muddo xadeysan) kontaraag in ka badan 1 sanno
3	Kontaraag kumeel gaadh ah (Muddo xadeysan) kontaraag hal 1 sanno ah ama wax ka yar 1 sanno
4	Goos goos shaqo (maalinle ama todobaadle), tusaale dhismaha
5	Shaqo aan kontraag laheyn
6	Wax kale
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

EA04	Correspondence between current job and level of education
	Intee inleeg ayaad shaqadaada hadda ama shaqada aad sameyso u dhigantaa heerkaaga waxbarasho?
1	Shaqadeydu waxay ka sareysaa heerkayga waxbarashada
2	Shaqadeydu waxay la simantey heerkayga waxbarashada
3	Shaqadeydu waxay ka hooseysaa heerkayga waxbarashada
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

Intro_Health	Iminka waxa aanu doonaynaa in aanu kaa waraysano caafimaadkaaga. Haddii aanad doonaynin inaad ka jawaabto su'aalahan khasab kuguma ah.

DHE01	Subjective assessment of own health condition
	Waa side caafimaadkaaga guud?
1	Aad u wanaagsan
2	Wanaagsan
3	Iska caadi ah
4	Xun
5	Aad u xun
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

DHE02	Longstanding illness or health problem
	Miyaad qabtaa wax jirro ama dhibaato caafimaad darro oo muddo dheer ah? Mudada dheer waxaa weeye mid jirta (ama jiri doona) 6 bilood ama ka badan, ama si joogto ah usoo noqnoqda.
1	Haa
2	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

DHE03	Limitations in daily activities in past 6 months
	Ugu yaraan lixdii bilood ee la soo dhaafay, intee inleeg ayaad caafimaad daradaasi kaaga xanibtey waxqabadka dadku caadi ahaan qabtaan? Miyaad dhihi kartaa waad...?
1	Aad kuu xanibtey
2	Ku xanibtey laakiin ma aha wax badan
3	Aan waxba ku xanibin
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

DHE04	Health insurance coverage
	Miyaa Kela ay wakhtigan bixisaa kharashkaaga caymiska? INFO BUTTON: Tani waxay ka dhigan tahay ma booqan kartid isbitaalada shacabka ama dhakhtar jooga xarun caafimaad oo shacab wixii shaybaadh ama daawayn caafimaad ah.
1	Haa
2	Maya
3	Ma garanaayo
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha

DHE04_01	Additional health insurance coverage
	Ma haysataa caymis caafimaad kale oo dheeraad ah? Waxay noqon kartaa caymis caafimaad oo dheeraad ah ama caymis gaar ah.
1	Haa
2	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

DHE05	Need of medical examination or treatment in past 12 months
	Miyey jirtey Muddo 12-kii bilood ee la soo dhaafey aheyd oo aad runtii u baahneyd baadhitaan caafimaad ama daaweyn adiga naftaadu?
1	Haa - waxa aan u baahday shaybaadh caafimaad ama daawayn ugu yaraan hal mar
2	Maya - uma aan baahan wax shaybaadh ama daawayn caafimaad ah
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

DHE06	Unmet need for medical examination or treatment in past 12 months
	Miyaad lagu siiyay baadhitaan caafimaad ama daaweyn mar kasta oo aad u baahato xiligii 12 bilood ee lasoo dhaafay?
1	Haa (baadhitaan caafimaad ama daaweyn markasta oo aan u baahdo)
2	Maya (waxa jirtay ugu yaraan hal mar oo aanan haysan baadhitaan caafimaad ama daaweyn)
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

DHE07	Main reason for unmet need in access to health
	Maxay ahayd sababta ugu weyn ee aanad u sameyn baadhitaan caafimaad ama daaweyn)
1	Waxa aan iska bixin kari waayay lacagta (waxay aheyd mid qaali ah, oo caymisku ma bixinayo)
2	Liistada sugitaanka/wakhtiga la sugayo wuu ahaa mid dheer
3	Fasax maan qaadan kareyn shaqada awgeed ama waxay daryeelayay carruurta/cid kale
4	Aad ayay u fageyd in loo safro/maan haysan waxaan ku safro
5	Waxaan leeyahay baqdin dhakhtarka, cosbitaalka, baadhitaanka, daaweynta
6	Maan garaneyn dhakhtar wanaagsan ama mid takhasus leh
7	Waxaan rabey inaan sugo si aan u eego inay dhibaataadu ka roonaato
8	Maxaa yeelay arin dhibaato Finish ah awgeed
9	Waxa la ii diidey daawo/waxa si aan cadaalad aheyn la iila dhaqmey sabab ku salaysan aniga [isir ahaan ama qowmiyada aad ka soo jeedo] darteed
10	May aheyn suurto gal in la kala doorto dhakhtar nin ama naag ah
11	Wax kale
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

RA01	Level of attachment to local area/country/Europe	
	Dadku waxay dareemi karaan heerar kala duwan oo ku xidhnaansho xaafadahaoga ama tuuloyinkooda ah, magaalooyinkooda, goboladooda, wadanka ay ku nool yihiin, ama Midowga Yurub. Miisaanka marka la saaro 1 ilaa 5, ilaa intee ayaad dareemaysaa inaad ku xidhan tahay kuwa soo socda?	
RA01_2	Malagaalada/tuulada/caasimada aad egan tahay	1 Waxba kuma xidhni 2 3
RA01_4	Finland	4 5 Aad ayaan ugu xidhanay
RA01_5	Midowga Yurub	-96 Ma doonayo in aan sheego. -97 Maan fahmin su'aasha -99 Ma garanaayo

RA02	Self-identification as national/European/country national of CoB/CoB of parents	
	Dadku waxa laga yaabaa inay isku arkaan siyaabo kala duwan. Su'aalahan soo socdaa waxa ku saabsan yihiin adigu sida aad isku aragto. Qiyaasta 1 ilaa 5 mesha ay 1 tahay "waxba kuma" iyo 5 "aad ayaan", intee inleeg ayaad dareemaysaa...?	
RA02_1	Yurub	Waxbaba gebi ahaanka 1 2
RA02_2	Finish	3 4
RA02_3	[RESPONDENT'S COUNTRY OF BIRTH]	5 Aad u xoogan -96 Ma doonayo in aan sheego. -97 Maan fahmin su'aasha

	[COUNTRY OF BIRTH GIVEN IN IN05/SCREENER 2)	-98 <i>Ma khuseeyo</i>
RA02_4	[MOTHER'S COUNTRY OF BIRTH] [COUNTRY OF BIRTH GIVEN IN IN07/SCREENER_3b]	-99 <i>Ma garanaayo</i>
RA02_5	[FATHER'S COUNTRY OF BIRTH] [COUNTRY OF BIRTH GIVEN IN IN08/SCREENER_3a]	

IN09	Self-identification as a person of African descent or a Black person
	Ma waxa aad isku sheegtaa inaad tahay qof kasoo jeeda Afrika/ qof Madaw?
1	Haa
2	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-98	Ma khuseeyo
-99	Ma garanaayo

Intro_HR	Waxaan jeclaan lahayn in aanu su'aalo dhowr ah kaa weydiiyo waxyaalo ku sabsan xuquuqda aadamaha. Xuquuq aasaasi ahi waxa weeye in si siman laguula dhaqmo. Weli, dadka qaar ayaa dareemi kara takoorid. Takoorida waxa aanu uga jeednaa marka qof si aan cadaalad aheyn loola dhaqmo, marka la barbar dhigo sida dadka kale taas oo ku salaysan midabka maqaarkooda, da'da, jinsiga, qaabka galmadooda, curyaannimadooda, meesha ay asal ahaan ka soo jeedaan, diinta iyo caqiidada ay aaminsan yihiin.
-----------------	---

RA04	Awareness of support organisations in country
	Miyaad garanaysaa urur Finland oo siiya gargaar ama talo dadka la takoorey – sabab kasta ha ahaatee?
1	Haa
2	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

RA05	Awareness of equality bodies in country	
	Miyaad hore u maqashay mid kasta oo hay'adaha soo socda ah?	
	Marka aad ka jawaabto dhamaan qaybaa su'aasha, guji ama taabo badhanka 'Xiga' ee xaga hoose ku yaal si aad usii wado	
RA05_1	Yhdenevertaisuusvaltuutettu Diskrimineringsombudsmannen ?	1 Haa 2 Maya
RA05_2	Tasa-arvovaltuutettu Jämställdhetsombudsmannen ?	-96 <i>Ma doonayo in aan sheego.</i> -97 <i>Maan fahmin su'aasha</i>
RA05_3		-99 <i>Ma garanaayo</i>
RA05_4		

RA06	Awareness of anti-discrimination law in country
	Ilaa inta aad adigu garaneyso, miyuu jiraa sharci Finland mamnuucaaya takoorka ku salaysan midabka maqaarka, isir ahaan ama diinta?
1	Haa, waxa jira sharci noocan ah
2	Maya, ma jiro sharci noocan ahi
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha

-99	Ma garanaayo
-----	--------------

RA09	How worried about experiencing harassment in public	
	Markaad banaanka joogto, imisa jeer ayaad ka warwarta inay waxyaalahan soo socdaa kugu dhici doonaan sabab ku salaysan [isir ahaan ama qowmiyada aad ka soo jeedo]?	
RA09_1	Afka oo lagaa caayo ama aflagaado xun sabab ku salaysan [isir ahaan ama qowmiyada aad ka soo jeedo]	1 Marna 2 Marmarka qaarkood 3 Inta badan 4 Mar kasta -96 Ma doonayo in aan sheego. -97 Maan fahmin su'aasha -99 Ma garanaayo
RA09_2	Si xun oo lagu eego, cay jidhka la dhaqdhaqaaqiyo sabab ku salaysan [isir ahaan ama qowmiyada aad ka soo jeedo]	
RA09_3	Weerar gacanta sabab ku salaysan [isir ahaan ama qowmiyada aad ka soo jeedo]	

RA10	Avoidance of certain places for fear of being treated badly	
	Miyaad iska ilaalisaa meelaha qaarkood, sida dukaanada, mukhaayadaha/kafateeriyada ama gaadiidka dadweynaha, ama aad ka baqataa in si xun laguula dhaqmo saba ku salaysan [isir ahaan ama qowmiyada aad ka soo jeedo]?	
1	Haa	
2	Maya	
-96	Ma doonayo in aan sheego.	
-97	Maan fahmin su'aasha	
-99	Ma garanaayo	

Intro_Disc	Waxaan jeclaan lahayn in aanu su'aalo dhowr ah kaa weydiiyo waxyaalo ku sabsan tarkoorka aad la kulantay. Takoorida waxa aanu uga jeednaa marka qof si aan cadaalad aheyn loola dhaqmo, marka la barbar dhigo sida dadka kale taas oo ku salaysan midabka maqaarkooda, da'da, jinsiga, qaabka galmadooda, aqoonsiga jinsiga, curyaannimadooda, meesha ay asal ahaan ka soo jeedaan, diinta iyo caqiidada ay aaminsan yihiin.
------------	---

DX1.1	Having been in different situations in the past 5 years	
	Kuwa soo socda kee ayaad ku saaysay ilaa intaas/ 5 sano ee lasoo dhaafay Finland?	
	Marka aad ka jawaabto dhamaan qaybaa su'aasha, guji ama taabo badhanka 'Xiga' ee xaga hoose ku yaal si aad usii wado	
DX1.1_1	Inaad doondoontao shaqo	1 Haa 2 Maya -96 - Ma doonayo in aan sheego. -97 - Maan fahmin su'aasha -99 - Ma garanaayo
DX1.1_2	Inaad ka shaqayso (shaqo aad mushahar ku qaadato, iskaa u shaqaysato ama inaad qoyska ganacsiga kala shaqayso)	
DX1.1_3	Isticmaalka wax kamid ah adeegyada daryeelka caafimaadka. Tusaale ahaan, miyaad la kulantay dhakhtar, kalkaaliso, dhakhtarka ilkaha, aad tagtey cosbitaal, ciyaadad gargaarka degdega ama rug xaafimaad.	
DX1.1_4	Inaad isku dayday inaad kiraysato ama iibsado guri	
DX1.1_5	Inaad la xidhiidho cid ka socota dugsi/kuuliyad/jaamaca waalid/koriye ama arday ahaan	

DX1.1_6	La xidhiidhayey xafiiska maamulka ama adeega bulshada?	
DX1.1_7	Isku deyay inuu galo kalaabada caweyska , baar, ama makhaayad cunto ama huteel, isticmaasho gaadiidka shacabka, aad gasho tukaan ama aad isku daydo inaad gasho tukaan.	

DX1.2	Having been in different situations in the past 12 months	
	Oo ma samaysay wax kasta oo kamid ah kuwa soo socda 12 bilood ee lasoo dhaafay Finland daxdiisa?	
	Marka aad ka jawaabto dhamaan qaybaa su'aasha, guji ama taabo badhanka 'Xiga' ee xaga hoose ku yaal si aad usii wado	
DX1.2_1	Inaad doondoontao shaqo	1 Haa 2 Maya -96 - <i>Ma doonayo in aan sheego.</i> -97 - <i>Maan fahmin su'aasha</i> -99 - <i>Ma garanaayo</i>
DX1.2_2	Inaad ka shaqayso (shaqo aad mushahar ku qaadata, iskaa u shaqaysato ama inaad qoyska ganacsiga kala shaqayso)	
DX1.2_3	Isticmaalka wax kamid ah adeegyada daryeelka caafimaadka. Tusaale ahaan, markaad la kulantay dhakhtar, kalkaaliso, dhakhtarka ilkaha, aad tagtey cosbitaal, ciyaadad gargaarka degdega ama rug xaafimaad	
DX1.2_4	Inaad isku dayday inaad kiraysato ama iibsado guri	
DX1.2_5	Inaad la xidhiidho cid ka socota dugsi/kuuliyad/jaamaca waalid/koriye ama arday ahaan	
DX1.2_6	La xidhiidhayey xafiiska maamulka ama adeega bulshada?	
DX1.2_7	Isku deyay inuu galo kalaabada caweyska , baar, ama makhaayad cunto ama huteel, isticmaasho gaadiidka shacabka, aad gasho tukaan ama aad isku daydo inaad gasho tukaan.	

DX2		Experience of discrimination in the past 5 years	
		Goomrka [SITUATION A-G] ilaa intaas/ 5 sano ee lasoo dhaafay ee Finland, miyaad helitaa dareentay in lagugu takooray wax kaid ah sababaha soo socda?	
		Akhri dhamaan ikhtiyaarada oo dooro dhamaan inta ay khusayso.	
DX2_1	doon doonaya shaqo	1 Midabka maqaarka	
DX2_2	ka shaqayn (shaqo aad mushahar ku qaadato, iskaa u shaqaysato ama inaad qoyska ganacsiga kala shaqayso)	2 Isir ahaan ama qowmiyada aad ka soo jeedo 3 Diinta ama caqiidada uu qofku aaminsan yahay	
DX2_3	Isticmaala wax kamid ah adeegyada daryeelka caafimaadka. Tusaale ahaan, markaad la kulantay dhakhtar, kalkaaliso, dhakhtarka ilkaha, aad tagtey cosbitaal, ciyaasad gargaarka degdega ama rug xaafimaad	4 Da'da (sida in aad loo yaryahey ama aad loo weyn yahay) 5 Jinsiyada/jinsiga (sida inaad tahay nin ama naag) 6 Curyaanimada 7 Nooca galmada (sida khaniiska, naagta naag kale wax ka dayda ama labeebnimada)	
DX2_4	Isku daya inuu kiraysato ama iibsado guri	8 Aqoonsiga jinsiga ama bandhiga jinsiga (waxaa tan kamid ah tusaalayaasha jinsiga, khaniiska, ama dadka labeebka ah)	
DX2_5	la xidhiidha cid ka socota dugsi/kuuliyad/jaamaca waalid/koriye ama arday ahaan	Tusaale ahaan, qof ku dhashay wiil laakiin markii danbe gabadh/inan oo kale dareemayay ama ku dhashay gabadh oo markii danbe wiil/nin oo kale dareemey. Qof xidha dhar loogu talo geley jinsiga kale.	
DX2_6	la xidhiidha xafiiska maamulka ama adeega bulshada?	9 Waxkale (fadlan sheeg): 10 Maan dareemin takoor sababta ay doonto ha noqotee xaaladan -96 - <i>Ma doonayo in aan sheego.</i> -97 - <i>Maan fahmin su'aasha</i> -99 - <i>Ma garanaayo</i>	
DX2_7	isku daya inuu galo nayt kilaab, baar, maqaaxi ama hudheel, isticmaalo gaadiidka shacabka, ku jiray tukaan ama isku dayay inuu galo tukaan		

DX3		Experience of discrimination in the past 12 months	
		Goomrka QOFKA X 12 bilood ee kasoo dhaagay Finland, miyaad helitaa dareentay in lagugu takooray wax kaid ah sababaha soo socda?	
		Akhri dhamaan ikhtiyaarada oo dooro dhamaan inta ay khusayso.	
DX3_1	doon doonaya shaqo	1 Midabka maqaarka	
DX3_2	ka shaqayn (shaqo aad mushahar ku qaadato, iskaa u shaqaysato ama inaad qoyska ganacsiga kala shaqayso)	2 Isir ahaan ama qowmiyada aad ka soo jeedo 3 Diinta ama caqiidada uu qofku aaminsan yahay	
DX3_3	isticmaala wax kamid ah adeegyada daryeelka caafimaadka Tusaale ahaan, markaad la kulantay dhakhtar, kalkaaliso, dhakhtarka ilkaha, aad tagtey cosbitaal, ciyaasad gargaarka degdega ama rug xaafimaad	4 Da'da (sida in aad loo yaryahey ama aad loo weyn yahay) 5 Jinsiyada/jinsiga (sida inaad tahay nin ama naag) 6 Curyaanimada 7 Nooca galmada (sida khaniiska, naagta naag kale wax ka dayda ama labeebnimada)	
DX3_4	Isku daya inuu kiraysato ama iibsado guri	8 Aqoonsiga jinsiga ama bandhiga jinsiga (waxaa tan kamid ah tusaalayaasha jinsiga, khaniiska, ama dadka labeebka ah)	
DX3_5	la xidhiidha cid ka socota dugsi/kuuliyad/jaamaca waalid/koriye ama arday ahaan	Tusaale ahaan, qof ku dhashay wiil laakiin markii danbe gabadh/inan oo kale dareemayay ama ku dhashay gabadh oo markii danbe wiil/nin oo kale dareemey. Qof xidha dhar loogu talo geley jinsiga kale.	
DX3_6	la xidhiidha xafiiska maamulka ama adeega bulshada?	9 Waxkale (fadlan sheeg):	
DX3_7	isku daya inuu galo nayt kilaab, baar, maqaaxi ama hudheel, isticmaalo gaadiidka shacabka, ku jiray tukaan ama isku dayay inuu galo tukaan		

	10 Maan dareemin takoor sababta ay doonto ha noqotee xaaladan 12 bilood ee lasoo dhaafay -96 – Ma doonayo in aan sheego. -97 – Maan fahmin su’aasha -99 – Ma garanaayo
--	---

DX4	Frequency of discrimination in the past 12 months
	Waxaad sheegtay 12-kii bilood ee lasoo dhaafay inaad dareentay takoor. IMMISA JEER, GUUD AHAAN ayay tan kugu dhacday 12 bilood ee la soo dhaafay?
1	Hal mar
2	Laba jeer
3	3-5 jeer
4	6 ama wax ka badan
5	Mar kasta
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su’aasha
-99	Ma garanaayo

DONX21	Reporting any incident of discrimination
	Miyaad soo war galisey ama cabasho ka sameysay dhacdadu?
	Miyaad soo war galisey ama cabasho ka sameysay wax kamid ah dhacdooyinka?
1	Haa
2	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su’aasha
-99	Ma garanaayo

DON22	Person or institution to whom the incident(s) was reported
	Waxa aad sheegtay in aad ka warbixisay ama aad gudbisay cabasho dhacdada takoorka ah. Ayaad soo wargalisay dhacdada ama u sameyn cabashoda? Akhrri dhamaan ikhtiyaarada oo dooro dhamaan inta ay khusayso.
DON22_1	Shaqo bixiyaha
DON22_2	Ururka Ganacsatada, Ururka Shaqaalaha, Guddiga Shaqaalaha
DON22_3	Umbudismaanka bukaan socodka
DON22_4	Ururka Xirfadleyda (tusaale ahaan, Ururka Dhakhaatiirta, Rugta Caafimadka
DON22_5	Baadhe (sida, baadhaha dugsiga, baadhaha shaqaalaha, baadhaha daryeelka caafimaad)
DON22_6	Qof ka tirsan maxadka/Goobta waxbarshada ee ay dhacdadu ka dhacdey (sida dugsiga, jaamacada, isbitaalka, xarunta caafimaadka, maqaaxida, kalaabka caweyska habeenkii, iwm.)
DON22_7	Dawlada hoose, Maamulka Deegaanka/Dawlada Hoose
DON22_8	Urur aan dawli aheyn (NGO-yada)/Hay’adaha samofalka
DON22_9	Ururadda bulshadda (tusaale ahaan, kiniisada/diinta-ku salaysan, kooxaha laga tirada badan yahay)
DON22_10	Yhdenevertaisuusvaltuutettu (FI) Diskrimineringsombudsmannen (SE)
DON22_11	Tasa-arvovaltuutettu Jämställdhetsombudsmannen
DON22_12	
DON22_13	
DON22_15	Qareen/adeega sharciga

DON22_16	Booliiska, xubnaha baarlamaanka, golaha degaanka, iwm.
DON22_17	Booliis
DON22_18	Saxaafada
DON22_19	Waxkale (fadlan sheeg):
DON22_96	Ma doonayo in aan sheego.
DON22_97	Maan fahmin su'aasha
DON22_99	Ma garanaayo

DON23	Reasons for not reporting discrimination
	Waxa aad sheegtay in nadaad ka warbixin ama aanad gudbin cabasho dhacdada takoorka ah. Maxaad usoo SHEEGI Weydey dhacdada ama cabasho ugu sameyn weydey? Akhri dhamaan ikhtiyaarada oo dooro dhamaan inta ay khusayso.
DON23_1	Waxaan ka walaacsanaa inaan si wanaagsan la iila dhaqmin/ama aar goosi
DON23_2	Waxaan ka walaacsanaa cawaaqib xunxun (sida anigoo aan 'adeeg wanaagsan' helin mustaqbalka)
DON23_3	Maan garaneyn sida cabashada loo sameeyo/meesha loo sheego
DON23_4	Waxba ma dhacaayaan/isma badalayaan hadaad soo sheegto takoorida
DON23_5	Wax iska yar ayay aheyd/umay baahneyn in lasoo sheego
DON23_6	Waa mid markasta dhacda
DON23_7	Waa hab/mid aad u dheer/waxay qaadataa wakhti/lacag
DON23_8	Aniga laftaydaa dhibaataada xaliyey/iyadoo qoyska/asxaabtu i taageeryaan
DON23_9	Maxaa yeelay ma haysto waraaqo/ogolaanshaha degaanaanshaha
DON23_10	Maxaa yeelay arin dhibaato luuqad ah awgeed/isku kalsooni la'aan
DON23_11	Maan garaneyn xuquuqdeyda/ma garanaayo sharciyada
DON23_12	Waan isla xishoodey/ wax xun ayaan dareemay
DON23_13	Maan rabin inaan dhibaato bilaabo
DON23_14	Wax cadeyn ah maan haysan
DON23_15	Maan rabin inaan maxkamad tago
DON23_16	Sababo kale
DON23_96	Ma doonayo in aan sheego.
DON23_97	Maan fahmin su'aasha
DON23_99	Ma garanaayo

Intro_discepx	Iminka waxa aanu doonaynaa in aanu waxoogaa su'aalo ah kaa waydiino waxa aad la kulantay.

EU08	Experiences of discriminatory job adverts in country in past 5 years
	Ilaa intaas/ 5 sano ee lasoo dhaafay, ma aragtay wax xayaysiis shaqo ah oo dadka dalbanaya qaar u diidaya ama ka niyad jabinaya iyada oo lagu salaynayo isirkooda ama xaaladooda soo galayti?
1	Haa
2	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

EAD02	Specific experiences of discrimination at work in country in past 5 years
-------	---

Markaad ka shaqaynaysay ilaa intaas/ 5 sano ee lasoo dhaafay, miyaa mid xaaladahan ka mid ahi ay kugu dhacday: Marka aad ka jawaabto dhamaan qaybaa su'aasha, guji ama taabo badhanka 'Xiga' ee xaga hoose ku yaal si aad usii wado	
EAD02_1	Waxaa lagu siiyay shaqooyin ka hooseeya takhasuskaaga iyaddoo sababtu tahay isirka ma taariikhda hore ee muhaajirnimo
EAD02_2	Waxa lagu diidey dalacaad sabab ku salaysan adiga isir ahaan ama qowmiyada aad ka soo jeedo
EAD02_3	Waxa lagu diiday inaad gasho urrurka shaqaalaha isir ahaan ama qowmiyada aad ka soo jeedo
EAD02_4	Waxa lagu diidey fasax in aad u qaadata fasax muhiim ah oo diimeed/cibaado/xaflada
EAD02_5	Waxa lagu erylax, xilika lagaaga qaadey ama lagu sii daayey sabab ku salaysan adiga isir ahaan ama qowmiyada aad ka soo jeedo
EAD02_6	Waxa lagu diidey inaad gudato ama aad sameyso cibaado diimeed ama caado, sida tukashada ama xidhashada xijaabka ama turbaanka
EAD02_7	Waxa lagu diiday inaad hesho fasax wixii arrin kuu gaar ah isir ahaan ama qowmiyada aad ka soo jeedo darteed Sida inaad la joogto guriga ilme xanuunsanaya, caafimaadkaaga darteed, inaad hayso shaqooyin kugu waajib ah (sida, arrimaha waxbarashada ee caruurta ama inaad u qabato dalwada hoose waxay doonto ha noqoto sababtu e)
EAD02_8	Waxaa la iska dhaga mariyay fikirkaaga qoomiyadaada ama meesha aad kasoo jeedo darteed
EAD02_9	Waxaa lagaa reebey kulan ama wada hadal adiga isir ahaan ama qowmiyada aad ka soo jeedo darteed
EAD02_10	Iyada oo lagu yasayo ayaa lagula hadlay ama waa lagaa dhax galay hadalka isir ahaan ama qowmiyada aad ka soo jeedo darteed

1 Haa
2 Maya
-96 Ma doonayo in aan sheego.
-97 Maan fahmin su'aasha
-98 Ma khuseeyo
-99 Ma garanaayo

DHOD02 Specific experiences of discrimination when trying to rent or buy an apartment or a house in country in past 5 years	
Markaad isku deysay inaad ama kireysato ilaa intaas/ 5 sano ee lasoo dhaafay, miyaa xaaladahan mid ka mid ahi dhacdey? Marka aad ka jawaabto dhamaan qaybaa su'aasha, guji ama taabo badhanka 'Xiga' ee xaga hoose ku yaal si aad usii wado	
DHOD02_1	Waxa lagu diidey inaad ama kireysato ama iibsato guri dabaq/guriga sabab ku salaysan isir ahaan ama qowmiyada aad ka soo jeedo taas oo uu sameeyey kireeyaha gaarka ahi
DHOD02_2	Waxa lagu diidey inaad kireysato guryaha dawlada hoose/bulshadda sabab ku salaysan isir ahaan ama qowmiyada aad ka soo jeedo taas oo ay sameeyeen saraakiisha u shaqeeya guryaha dadweynaha
DHOD02_3	Waxa lagu diidey inaad iibsato guri dabaq ah/guri sabab ku salaysan [isir ahaan ama qowmiyada aad ka soo jeedo] taas oo uu mulkiiluhu ama wakiilka guryaha kireeya sameeyey
DHOD02_4	Waxa lagu weydiiyey inaad bixiso kiro/qiime/deebaaji ah oo ka badan sabab ku

1 Haa
2 Maya
-96 – Ma doonayo in aan sheego.
-97 – Maan fahmin su'aasha
-98 – Ma khuseeyo
-99 – Ma garanaayo

	salaysan adiga [isir ahaan ama qowmiyada aad ka soo jeedo]	
DHOD02_5	Waxaad aragtay xayeysiis guryaha oo ka reebaaya ama aan ku dhiiri galineyn dalbadayaasha ka socda isir ahaan ama qowmiyada aad ka soo jeedo	

DE06	Parent or guardian of child(ren) within national compulsory school age range
	Ma waxaad tahay waalidka ama masuulka ilme ama carruur da'doodu u dhaxayso 7-16 oo ku nool Finish?
1	Haa
2	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

DED10	Child(ren)'s experiences of discrimination in school
	Adigu intaad garanayso miyay ilmahaaga/carruurtaada dugsiga kaga dhacdey mid xaaladahan ka mid ahi 12 bilood ee la soo dhaafey? 'Dugsiga' waxay ka dhigan tahay qof kasta oo dugsiga jooga: macalimiin, shaqaale iyo arday kale Marka aad ka jawaabto dhamaan qaybaa su'aasha, guji ama taabo badhanka 'Xiga' ee xaga hoose ku yaal si aad usii wado
DED10_1	Dadka ayaa wax xun ka sheegey ama u hanjabay ilmahaaga ama carruurtaada isaga oo hor taagan sida inuu u gacan qaaday ama uu ugu yeedhay magacyo meesha uu kasoo jeedo ama taariikhdiisa soo galayti darteed
DED10_4	Jidh dil lagu sameeyo (sida dilmada, timaha la jiido iyo in la laago, tusaale ahaan) sabab ku salaysan iyaga [isir ahaan ama qowmiyada aad ka soo jeedo]
DED10_7	In la iga reebo (la go'doonshe) xiliga ciyaarta ama kulamada bulshadda ama asxaabta sabab ku salaysan iyaga [isir ahaan ama qowmiyada aad ka soo jeedo]
	1 Haa 2 Maya -96 – Ma doonayo in aan sheego. -97 – Maan fahmin su'aasha -99 – Ma garanaayo

DO27	Experiences of being stopped, searched or questioned by police in country in past 5 years
	Ilaa intaas/ 5 sano ee lasoo dhaafay , miyaad waligaa ku joojiyey, baadhay, ama su'aalo ku weydiyey booliisku?
1	Haa
2	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

DO28	Experiences of being stopped, searched or questioned by police in country in past 12 months
	Oo tani ma dhacday 12 bilood ee lasoo dhaafay?
1	Haa
2	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

DO29	Context where last experience of being stopped, searched or questioned by police happened
	Ka fikir MARKII KUUGU DANBEYSAY ee adiga booliisku ku joojiyey Finish, ma waxaad saarneyd gaari, dhug-dhugley ama baaskiil, gaadiidka dadweynaha ama dariiqa ayaad socotey?
1	Gaari
2	Dhugdugley/mooto (oo ay kuwa yaryar ku jiraan)
3	Baaskiil
4	Gaadiidka dadweynaha (baabuurta qafilan ee alaabta lagu qaado, taraamka, tareenada, tareenka dhulka hostiisa, iwm)
5	Dariiqa
6	Wax kale
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Ma fahmayo su'aasha
-99	Ma garanaayo

DO30	Last experience of being stopped related to ethnic or immigrant background
	Miyaad is leeday MARKII KUUGU DANBEYSAY ee lagu joojiyey waxay aheyd taasi mid ku salaysan [isir ahaan ama qowmiyada aad ka soo jeedo]?
1	Haa
2	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

DO31	Police requests during last experience of being stopped
	XILIGII UGU DANBEEYAY ee lagu joojiyey, maxuu booliisku kugu sameeyey?
	Akhri dhamaan ikhtiyaarada oo dooro dhamaan inta ay khusayso.
DO31_01	Su'aalo ku weydiiyey
DO31_02	Waraaqo iyo aqoonsi ku weydiiyey - kaarka aqoonsiga/baasaaboort/ warqada deganaanshaha
DO31_03	Ku weydiiyey liisanka ama waraaqaha Gaariga
DO31_04	Adiga ama gaariga/gaadiidka baadhey
DO31_05	Talo kusiiyey ama kaaga digey hab dhaqankaaga (marka lagu daro sidaan gaariga u wado ama xaalada gaarigaaga)
DO31_06	Kaa qaadey tijaabo khamri ama maan dooriye
DO31_07	Ku ganaaxay
DO31_08	Ku xidhay/ku geeyay saldhiga booliiska
DO31_09	Lacag ama wax kale laaluush kaaga qaatey
DO31_10	Wax kale
DO31_96	Ma doonayo in aan sheego.
DO31_97	Maan fahmin su'aasha

DO31_99	Ma garanaayo
---------	--------------

DO32	Degree of respect shown by police during last experience of being stopped
	XILIGII UGU DANBEEYEE ee lagu joojiyey, sidee aay kuu ixtiraamayeen booliisku markey ku qaabilaayeen?
1	Aad ii ixtiraamaaya
2	Waxoogaa i ixtiraamaaya
3	Midaan i ixtiraameyn aana ixtiraam la'aan aheyn
4	Waxooga ixtiraam la'aan ah
5	Aad u ixtiraam la'aan ah
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

DO33	Reporting disrespectful treatment by police
	Miyaad soo sheegtey ama cabasho ka sameysay sida ixtiraam la'aan ah ee laguula dhaqmeey? Codsiga macluumaadka ama talada ayaa sidoo kale loo tixgeliyaa 'wargalin'..
1	Haa
2	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

Intro_Harr	Su'aalaha xiga waxay ku saabsan yihiin xaalado weerar ama hanjabaad laga yaabo inaad la kulantey inta aad Finland joogtey oo wax si kaaga xanaajiyey, kugu gafey ama kaa cadhaysiiyey. Waxaa dhici karta inay ka dhacday shaqada, gadiidka daweynaha, tukaamada, internedka ama telefoonka. Cid kasta ayaa kugu samayn karta. Fadlan wakhtigaaga qaado markaad ka jawaabayso.
------------	---

VH01a	Specific experiences of harassment in country in past 5 years
	Ilaa intaas/ 5 sano ee lasoo dhaafay miyay cid kugu samaysay waxyaabaha soo socda?
VH01a_1	Kugu sameeyey hadal gaf ama hanjabaad ah shakhsi ahaan sida in adiga lagu caayo ama magac laguugu yeedho?
VH01a_2	Dagaal kuugu hanjabay?
VH01a_3	Sameeyey cay jidhka la dhaqdhaqaaqiyo ama isha si xun kuugu gubay?
VH01a_4	Ma lagu soo diray iimayl ama fariimo qoraal ah (Fariimaha gaaban, IM Messenger, WhatsApp, Viber ama wixii la mid ah) oo ahaa kuwo xadgudub ama hanjabaad ah?
VH01a_5	Ma soo dhigay faallooyin xadgudub kugu ah adiga kugu saabsan internetka, tusaale ahaan Facebook, Instagram, Twitter WhatsApp, TikTok?
	1 Haa 2 Maya -96 – Ma doonayo in aan sheego. -97 – Maan fahmin su'aasha -99 – Ma garanaayo

VHX01c	Specific experiences of harassment in country in past 12 months	
	12 bilood ee lasoo dhaafay ee aad joogtay Finland, IMISA JEER ayuu qof QOFKA X?	
VHX01c_1	kugu sameeyey hadal gaf ama hanjabaad ah shakhsi ahaan sida in adiga lagu caayo ama magac laguugu yeedho	0 Marna 1 Hal mar 2 Laba jeer 3 3-5 jeer 4 6 ama wax ka badan 5 Mar kasta 6 Ma garanaayo -96 Ma doonayo in aan sheego. -97 Maan fahmin su'aasha
VHX01c_2	dagaal kuugu hanjabay	
VHX01c_3	sameeyey cay jidhka la dhaqdhaqaajiyo ama isha si xun kuugu gubay	
VHX01c_4	Ma lagu soo diray iimayl ama fariimo qoraal ah (Fariimaha gaaban, IM Messenger, WhatsApp, Viber ama wixii la mid ah) oo ahaa kuwo xadgudub ama hanjabaad ah	
VHX01c_5	soo galiyey internedka qoraalo gaf ah oo adiga kugu sabsan, tusaale ahaan Facebook Instagram, Twitter WhatsApp, TikTok	

VH01b	Specific experiences of harassment related to ethnic background in country in past 5 years	
	Waxa aad sheegtey in qof [SITUATION _1- _5 SELECTED IN VH01a ONE-BY-ONE] ilaa intaas/ 5 sano ee lasoo dhaafay ee Finland, miyay tani weligeed kuugu dhacday qoomiyadaada ama taariikhdaada soo galaytiga darteed?	
VH01b_1	kugu sameeyey hadal gaf ama hanjabaad ah shakhsi ahaan sida in adiga lagu caayo ama magac laguugu yeedho	1 Haa 2 Maya 3 Ma garanaayo -96 – Ma doonayo in aan sheego. -97 – Maan fahmin su'aasha
VH01b_2	dagaal kuugu hanjabay	
VH01b_3	sameeyey cay jidhka la dhaqdhaqaajiyo ama isha si xun kuugu gubay	
VH01b_4	Ma lagu soo diray iimayl ama fariimo qoraal ah (Fariimaha gaaban, IM Messenger, WhatsApp, Viber ama wixii la mid ah) oo ahaa kuwo xadgudub ama hanjabaad ah	
VH01b_5	soo galiyey internedka qoraalo gaf ah oo adiga kugu sabsan, tusaale ahaan Facebook Instagram, Twitter WhatsApp, TikTok	

VH01c	Specific experiences of harassment related to ethnic background in country in past 12 months	
	Oo IMISA JEER ayay dhacdooyinkan dhaceen 12 bilood ee lasoo dhaafay taas oo ay sabab u tahay isir ahaan ama qowmiyada aad ka soo jeedo?	
VH01c_1	li qof hadal gaf ama hanjabaad ah shakhsi ahaan sida in adiga lagu caayo ama magac laguugu yeedho?	0 Marna 1 Hal mar 2 Laba jeer 3 3-5 jeer 4 6 ama wax ka badan 5 Mar kasta 6 Ma garanaayo -96 Ma doonayo in aan sheego. -97 Maan fahmin su'aasha
VH01c_2	Qof uu dagaal kuugu hanjabay?	
VH01c_3	Qof uu sameeyey cay jidhka la dhaqdhaqaajiyo ama isha si xun kuugu gubay?	
VH01c_4	Qof kuu soo direy emayl ama qoraal (SMS, IM in Messenger, WhatsApp, Viber ama wax lamid ah) gaf ama hanjabaad ahaa?	
VH01c_5	Qof soo galiyey internedka qoraalo gaf ah oo adiga kugu sabsan, tusaale ahaan Facebook Instagram, Twitter TikTok?	

VH02	Last incident of harassment related to ethnic or immigrant background among those mentioned
	Waxa aad hore u sheegtey in qof uu kaa sheegey wax xun ama kuu hanjabay isikaaga ama qowmiyada aad ka soo jeedo darteed. Su'aalaha soo socda fadlan waxa aad ka fikirtaa wakhtigii ugu danbaysay ee tani dhacday.

Waxa aad hore u sheegtey in qof ukuugu hanjabay dagaal isirkaaga ama qowmiyada aad ka soo jeedo darteed. Su'aalaha soo socda fadlan waxa aad ka fikirtaa wakhtigii ugu danbaysay ee tani dhacday.

Waxa aad hore u sheegtey in qof uu kaa sheegey wax xun ama ficil xun uu sameeyay ama mid aan haboonayn isirkaaga ama qowmiyada aad ka soo jeedo darteed. Su'aalaha soo socda fadlan waxa aad ka fikirtaa wakhtigii ugu danbaysay ee tani dhacday.

Waxa aad hore u sheegtey in qof uu kuugu soo diray iimeel ama fariin xun ama hanjabaad ah qowmiyada aad ka soo jeedo darteed. Su'aalaha soo socda fadlan waxa aad ka fikirtaa wakhtigii ugu danbaysay ee tani dhacday.

Waxa aad hore u sheegtey in qof uu soo dhigay internetka faalo xun oo adiga kugu saabsan isirka ama qowmiyada aad ka soo jeedo darteed. Su'aalaha soo socda fadlan waxa aad ka fikirtaa wakhtigii ugu danbaysay ee tani dhacday.

Iyo waxaad hore sheegtey in dhacdooyinkan kugu dhaceen oo ku salaysan adiga isirkaaga ama qowmiyada aad ka soo jeedo. Kee ayaa dhacdooyinkan ahaa kii ugu DANBEEYAY?

[INFO BUTTON] Hadii ay dhacday wax ka badan hal dhacdo, waxa aad ka fikirtaa qaybta dhacdada ee saamaynta ugu badan kugu yelatay.

1	Li qof hadal gaf ama hanjabaad ah shakhsi ahaan sida in adiga lagu caayo ama magac laguugu yeedho?
2	Qof uu dagaal kuugu hanjabay?
3	Qof uu sameeyey cay jidhka la dhaqdhaqaaqiyo ama isha si xun kuugu gubay?
4	Qof kuu soo direy emayl ama qoraal (SMS, IM in Messenger, WhatsApp, Viber ama wax lamid ah) gaf ama hanjabaad ahaa?
5	Qof soo galiyey internetka qoraalo gaf ah oo adiga kugu sabsan, tusaale ahaan Facebook Instagram, Twitter TikTok?
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

VH03	Identity of perpetrator of last incident of harassment
	Fadlan ka fikir dhacdadii UGU DANBAYSAY. Ayaa taas kugu sameeyey? <i>Akhri dhamaan ikhtiyaarada oo dooro dhamaan inta ay khusayso.</i>
VH03_02	Deriska
VH03_03	Qof shaqada/kuleejada ama jaamacada/tabobarka jooga
VH03_04	Sarkaal booliis ama ilaalada xuduuda
VH03_05	Saraakhiisha bulshadda (tusaale ahaan shaqaalaha rayidka ah)
VH03_06	ilaalada gaarka
VH03_07	Qof aan aqaano/saaxiib/qaraabo
VH03_08	Xubnaha xag-jirka dhinaca midig ah/kooxaha cunsuriyiinta
VH03_09	Xirfadlaha daryeelka caafimaadka ama shaqaalaha
VH03_01	Xubin qoys/guriga
VH03_10	Qof aanan aqoonin
VH03_11	Waxkale (sheeg):
VH03_12	Maan arkaynin/ma arkaynin iyaga
VH03_96	Ma doonayo in aan sheego.
VH03_97	Maan fahmin su'aasha
VH03_99	Ma garanaayo

VH04	Ethnic background of perpetrator of last incident of harassment
	Ka fikir qofka/dadka taas kugu sameeyey adiga. Marka aad ka jawaabto dhamaan qaybaa su'aasha, guji ama taabo badhanka 'Xiga' ee xaga hoose ku yaal si aad usii wado
VH04_1	Ma waxay ka soo jeeda isla adiga isirkaaga ama sidaad oo kale ayay leeyihiin taariikh soo galayti miyaa?
VH04_2	Ma waxay ahaayee qof ka soo jeeda dadka laga tirada badan yahay?
VH04_3	Ma waxa u ahaa qof aan ka soo jeedin dadka laga tirada badan yahay?
	1 Haa 2 Maya 3 Ma garanaayo meesha uu asalkoodu ka soo jeedo -96 – <i>Ma doonayo in aan sheego.</i> -97 – <i>Maan fahmin su'aasha</i> -99 – <i>Ma garanaayo</i>

VHX04b	Sex of perpetrator of last incident of harassment
	Ayaa taas kugu sameeyey?
1	Nin (ama wax ka badan hal nin)
2	Dumar (ama wax ka badan hal dumar ah)
3	Nin iyo naag way ku wada jireen
4	Ma garayno inuu nin iyo inuu naag ahaa
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

VHX04c	Sexual nature of last incident of harassment
	Weli ka fikir dhacdadii UGU DANBAYSAY, ma waxa ay lahayd nooc galmo?
1	Haa
2	Maya
3	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha

-99	Ma garanaayo
-----	--------------

VHX04d	Place of last incident of harassment
	Ka fikir dhacdadii ugu DANBEYSAY, halkee ayay ka dhacday?
1	Gurigayga
2	Guri kale ama aqal kale
3	Dugsiga ama kuuliyada
4	Shaqada
5	Dukaan, macmacaanle, maqaaxi, baar, ama kilaab
6	Jidka, isgays, beer nasasho, baarkinka gaadhiga ama meel kale oo dadka ka dhaxeeya
7	Meel kale
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

VH05	Reporting last incident of harassment + Person or institution to whom incident was reported
	Ka fikir dhacdadii UGU DAMBEEYAY, ma uga warbixisay ama samaysay cabasho ku saabsan? HADDII JAWAABTU HAA TAHAY, yaad uga warbixisay ama cabashada uga samaysay ku saabsan shilka? Akhri dhamaan ikhtiyarada oo dooro dhamaan inta ay khusayso.
VH05_01	Booliis
VH05_02	Ururada taageera dhibanayaasha
VH05_03	Ururada bulshadda (tusaale ahaan, kiniisada/diinta-ku salaysan, kooxaha laga tirada badan yahay)
VH05_04	Qof urur jooga/ha'ad meesha ay ka dhacdey (shaqada, adeeg bixiye)
VH05_05	Adeega bulshadda
VH05_06	Adeega sharciga/qareen
VH05_07	Dhakhtar, xarun caafimaad ama rugaha kale ee caafimaadka
VH05_08	Hay'ada sinaanta Qaranka/Hay'adaha kale ee xuquuqda aadamaha/wakiilaga ombudsmaanka
VH05_09	Saxaafada
VH05_10 VH05_10_Other	Hay'adaha kale (fadlan qeex):
VH05_11	Maya, maan soo sheegin ama cidna umaan sameyn wax cabasho ah
VH05_96	Ma doonayo in aan sheego.
VH05_97	Maan fahmin su'aasha
VH05_99	Ma garanaayo

VH06	Reasons for non-reporting last incident of harassment
	MAXAAD USOO SHEEGI weydey dhacdada ama cabasho ugu sameyn weydey booliiska iyo hay'adaha kale? Akhri dhamaan ikhtihaarada oo dooro dhamaan inta ay khusayso.
VH06_01	Maan garaneyn meel aan tago/cid aan la xidhiidho
VH06_02	Waxaan ka walaacsanaa cagajugleynta/aargoosi dambilaaha
VH06_03	Ma aaminsani booliiska/waan ka baqanaaye booliiska
VH06_04	Waxay ahaan laheyd mid nidaamka dowladeed/birookaraati ah, wakhti badan lumisa
VH06_05	Waxaan ka walaacsanaa inay cidi i rumeysan weydo ama aan si dhab ah la ii qaadan
VH06_06	Waxna mey dhaceen ama badaleen hadaan soo wargaliyo dhacdaad
VH06_07	Dhacdadu waxay aheyd mid yar iyadoo aanay u baahneyn in la soo wargaliyo, Waa mid markasta dhacda
VH06_08	Qof ayaa i joojiyay ama iga niyad jabiyeey
VH06_09	Aniga laftaydaa dhibaataada xaliyeey ama iyadoo qoyska ama asxaabtu i taageeryaan
VH06_10	Dhibaato luqada awgeed (maan soo wargalin karin maxaa yeelay dhibaataada luqada awgeed)
VH06_11	Maan soo wargalin karin maxaa yeelay dhibaayo xaga waraaqaha degenaanshaha awgood
VH06_12	Cid kale ayaa soo wargalisey
VH06_13	Booliiska ayaa iyagu iskood u helay
VH06_14	Sababo kale
VH06_96	Ma doonayo in aan sheego.
VH06_97	Maan fahmin su'aasha
VH06_99	Ma garanaayo

VH07	Degree of satisfaction with handling of complaint by police
	Waxa aad sheegtey inaad la xidhiidhey booliiska. Intee inleeg ayaad ku qanacsaneyd sida uu booliisku wax uga qabtey warbixintaada ama cabashadaada?
1	Aad uguma qanacsaneyn
2	Aan ku yara qanacsaneyn
3	Ku yara qanacsan
4	Aad ugu qanacsan
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

Intro_ExpViol	Waxaan jecel nahay inaan dhowr su'aalood kaa weydiyo waxyaalo ku sabsan weerarada gacanta ee laga yaabo inaad ka soo martey inta aad Finland joogtey. Taasi waxay ka dhici kartaa meel walba, sida dariiqa, gaadiidka dadweynaha dhexdiisa, goobta shaqada ama meel kasta, iyo sabab kasta. Cid kasta ayaa kugu samayn karta.
---------------	--

VV01	Experiences of violence in country in past 5 years
	Ilaa intaas/ 5 sano ee lasoo dhaafay miyaad qof uu kuu qacan qaaday, tusaale ahaan inuu wax kugu dhuftey ama ku riixo, laado ama uu kasoo jeedi?
1	Haa
2	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

VVX03a	Frequency of experiences of violence in country in past 12 months
	12 bilood ee lasoo dhaafay Finland, IMISA JEER ayuu qof kuu gacan qaaday - tusaale ahaan wax kugu dhuftey ama ku riixay, ku laagay ama adiga ku soo qabsadey?
0	Marba/0 jeer
1	Hal mar
2	Laba jeer
3	3-5 jeer
4	6 ama wax ka badan
5	Mar kasta
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

VV02	Experiences of violence related to ethnic or immigrant background in country in past 5 years
	Ilaa intaas/ 5 sano ee lasoo dhaafay , miyay tani kugu dhacday, sida aad u aragto qoomiyadaada ama meesha aad kasoo jeedo darteed?
1	Haa
2	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

VV03	Frequency of experiences of violence related to ethnic or immigrant background in country in past 12 months
	Oo IMISA JEER ayay tani kugu dhacday 12 bilood ee lasoo dhaafay isirka ama qowmiyada aad ka soo jeedo darteed?
0	Marba/0 jeer
1	Hal mar
2	Laba jeer
3	3-5 jeer
4	6 ama wax ka badan
5	Mar kasta
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

VV04	Identity of perpetrator of last incident of violence
	Markaa aad ka fikirto dhacdadii ugu DANBAYSAY ee qof uu kuu qacan qaado qoomiyadaada ama taariikhdaada soo galayti darteed. Ayaa taas kugu sameeyey?
	Akhri dhamaan ikhtiyaarada oo dooro dhamaan inta ay khasayso.
VV04_02	Deriska
VV04_03	Qof aan kula kulmey shaqada/kuleejada ama jaamacada/tabobarka
VV04_04	Sarkaal booliis ama ilaalada xuduuda
VV04_05	Saraakhiisha bulshadda (tusaale ahaan shaqaalaha rayidka ah)
VV04_06	ilaalada gaarka
VV04_07	Qof aan aqaano/saaxiib/qaraabo
VV04_08	Xubnaha xag-jirka dhinaca midig ah/kooxaha cunsuriyiinta
VV04_09	Xirfadlaha daryeelka caafimaadka ama shaqaalaha

VV04_01	Xubin qoys/guriga
VV04_10	Qof aanan aqoonin
VV04_11	Waxkale (sheeg):
VV04_12	Maan arkaynin/ma arkaynin iyaga
VV04_96	Ma doonayo in aan sheego.
VV04_97	Maan fahmin su'aasha
VV04_99	Ma garanaayo

VV05	Ethnic background of perpetrator of last incident of violence	
	Ka fikir qofka/dadka taas kugu sameeyey adiga.	
	Marka aad ka jawaabto dhamaan qaybaa su'aasha, guji ama taabo badhanka 'Xiga' ee xaga hoose ku yaal si aad usii wado	
VV05_1	Ma waxa ka soo jeeda isla adiga isirkaaga ama ajaanibka ee aad adigu tahay?	1 Haa 2 Maya
VV05_2	Ma waxay ahaayee qof ka soo jeeda dadka laga tirada badan yahay?	3 Ma garanaayo meesha uu asalkoodu ka soo jeedo -96 Ma doonayo in aan sheego.
VV05_3	Ma waxa u ahaa qof aan ka soo jeedin dadka laga tirada badan yahay?	-97 Maan fahmin su'aasha -99 Ma garanaayo

VVX05b	Sex of perpetrator of last incident of violence	
	Ayaa taas kugu sameeyey?	
1	Nin (ama wax ka badan hal nin)	
2	Dumar (ama wax ka badan hal dumar ah)	
3	Nin iyo naag way ku wada jireen	
4	Ma garayno inuu nin iyo inuu naag ahaa	
-96	Ma doonayo in aan sheego.	
-97	Maan fahmin su'aasha	
-99	Ma garanaayo	

VV05c	Sexual nature of last incident of violence	
	Weli ka fikir dhacdadii UGU DANBAYSAY, ma waxa ay lahayd nooc galmo?	
1	Haa	
2	Maya	
3	Ma doonayo in aan sheego.	
-97	Maan fahmin su'aasha	
-99	Ma garanaayo	

VV05d	Place of last incident of violence	
	Ka fikir dhacdadii ugu DANBEYSAY, halkee ayay ka dhacday?	
1	Gurigayga	
2	Guri kale ama aqal kale	
3	Dugsiga ama kuuliyada	
4	Shaqada	
5	Dukaan, macmacaanle, maqaaxi, baar, ama kilaab	
6	Jidka, isgays, beer nasasho, baarkinka gaadhiga ama meel kale oo dadka ka dhaxeeya	
7	Meel kale	
-96	Ma doonayo in aan sheego.	
-97	Maan fahmin su'aasha	

-99	Ma garanaayo
-----	--------------

VV06	Reporting last incident of violence + Person or institution to whom incident was reported
	Ka fikir dhacdadii ugu DANBEYSAY, miyaad soo wargalisay ama cabasho ka sameysay? HADDII JAWAABTU HAA TAHAY, yaad uga warbixisay ama cabashada uga samaysay ku saabsan shilka? Akhri dhamaan ikhtiyaarada oo dooro dhamaan inta ay khusayso.
VV06_01	Booliis
VV06_02	Ururada taageera dhibanayaasha
VV06_03	Ururada bulshadda (tusaale ahaan, kiniisada/diinta-ku salaysan, kooxaha laga tirada badan yahay)
VV06_04	Qof urur jooga/ha'ad meesha ay ka dhacdey (shaqada, adeeg bixiye)
VV06_05	Adeega bulshadda
VV06_06	Adeega sharciga/qareen
VV06_07	Dhakhtar, xarun caafimaad ama rugaha kale ee caafimaadka
VV06_08	Hay'ada sinaanta Qaranka/Hay'adaha kale ee xuquuqda aadamaha/wakiilaga ombudsmaanka
VV06_09	Saxaafada
VV06_10 VV06_10_Other	Hay'adaha kale (fadlan qeex):
VV06_11	Maya, maan soo sheegin dhacdada ama cidna umaan sameyn wax cabasho ah
VV06_96	Ma doonayo in aan sheego.
VV06_97	Maan fahmin su'aasha
VV06_99	Ma garanaayo

VV07	Reasons for non-reporting last incident of violence
	MAXAAD USOO SHEEGI weydey dhacdada ama cabasho ugu sameyn weydey booliiska iyo hay'adaha kale? Akhri dhamaan ikhtiyaarada oo dooro dhamaan inta ay khusayso.
VV07_01	Maan garaneyn meel aan tago/cid aan la xidhiidho
VV07_02	Waxaan ka walaacsanaa cagajugleynta/aargoosi dambiilaha
VV07_03	Ma aaminsani booliiska/waan ka baqanaaye booliiska
VV07_04	Waxay ahaan laheyd mid nidaamka dowladeed/birookaraati ah, wakhti badan lumisa
VV07_05	Waxaan ka walaacsanaa inay cidi i rumeysan weydo ama aan si dhab ah la ii qaadan
VV07_06	Waxna mey dhaceen ama badaleen hadaan soo wargaliyo dhacdaad
VV07_07	Dhacdadu waxay aheyd mid yar iyadoo aanay u baahneyn in la soo wargaliyo, Waa mid markasta dhacda
VV07_08	Qof ayaa i joojiyay ama iga niyad jabiyeey
VV07_09	Aniga laftaydaa dhibaataada xaliyey ama iyadoo qoyska ama asxaabtu i taageeryaan
VV07_10	Dhibaato luqada awgeed (maan soo wargalin karin maxaa yeelay dhibaataada luqada awgeed)
VV07_11	Maan soo wargalin karin maxaa yeelay dhibaayo xaga waraaqaha degenaanshaha awgood
VV07_12	Cid kale ayaa soo wargalisey
VV07_13	Booliiska ayaa iyagu iskood u helay
VV07_14	Sababo kale
VV07_96	Ma doonayo in aan sheego.
VV07_97	Maan fahmin su'aasha
VV07_99	Ma garanaayo

VV08	Degree of satisfaction with handling of complaint by police
------	---

	Waxaad sheegtey inaad booliiska la xidhiidhay dhacdada ka dib. Intee inleeg ayaad ku qanacsaneyd sida uu booliisku wax uga qabtey warbixintaada ama cabashadaada?
1	Aad uguma qanacsaneyn
2	Aan ku yara qanacsaneyn
3	Ku yara qanacsan
4	Aad ugu qanacsan
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

VVX08b	Impact of hate crime experience
	Sidee ayay dhacdadii ugu DANBAYSAY kuu saamaysay?
	Akhri dhamaan ikhtiyaarada oo dooro dhamaan inta ay khusayso.
1	Waxa aan qabaa dhaawac/dhaawacyo laakiin uma aan baahan kaalmo caafimaad ama isbitaal
2	Waxa aan qabaa dhaawac/dhaawacyo oo waxa aan u baahday kaalmo caafimaad ama isbitaal
3	Ma shaqyan karo ama waxa aan joojiyay shaqadii (kumeel gaadh ama rasmi)
4	Waxa aan ka baqdaa in aan guriga ka baxo ama booqdo meel
5	Waxa aan qabaa mushkilad cilmi nafsi (sida, isku buuq ama warwar)
6	Waxaan la kulmay mushkilad dhaqaale
7	Waxkale (sheeg):
8	Imay saamaynin
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

Introd_ResStat	Waxaan jeclaan lahayn inaan su'aalo dhowr ah kaa weydiyo waxa ku sabsan waayo-aragnimadaada socdaalka/haajiraada.

PR01	Reasons for coming to country
	Waxaan jeclaan lahayn inaan su'aalo dhowr ah kaa weydiyo waxa ku sabsan waayo-aragnimadaada socdaalka/haajiraada.
	Akhri dhamaan ikhtiyaarada oo dooro dhamaan inta ay khusayso.
PR01_01	Shaqaaleynta/shaqada
PR01_02	Arimaha qoyska/u imid lamaane/guurka
PR01_03	Waxaan halkan la imid waalidiinteyda aniga oo caruur ah
PR01_04	Waxbarasho
PR01_05	Qaxoonti dalbanaayey/Badbaadin
PR01_06 PR01_06_Other	Waxkale (fadlan sheeg):
PR01_07	Maan qorsheyneyn inaan joogo Finland
PR01_96	Ma doonayo in aan sheego.
PR01_97	Maan fahmin su'aasha
PR01_99	<i>Ma garanaayo</i>

PR02	Type of permit/documents/status when first arriving to country
	Fasaxee, waraaqahee ama xaaladii, hadii ay jirto ayaad haysatay markii kowaad ee aad timid Finland?
1	Ogolaansho la'aan (waraaqo la'aan)
2	Umaan baahneyn fasax deganaanshe (tusaale. dhalasho EU, dhalashada wadanka)
3	Ogolaansho deganaansho/shaqo si aan u joogo
4	Waxaan halkan anigoo yar ku imid waraaqaha waalidka
5	Magangalyo doon/qaxooti ama heerka ilaalinta hoosaad
6	Fiiso ardeynimo
7	Fiiso dalxiis
8	Wax kale
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

PR03	Requirement of residence permit
	Miyaad hada haysataa waraaqo aad ku joogto Finland?
1	Haa
2	Maya
3	Waxaan ahay qof u dhashay EU-da umana baahni ogolaansho deganaanshaha
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

PR03_1	Current possession of a residence permit
	Ogolaansho deganaansho nooc ee ah ayaad ku joogaa Finland, hadii uu jiro, ee aad haystaa wakhtigan?
1	Ogolaansho deganaansho/shaqo si aan u joogo
2	Magangalyo doon/qaxooti ama heerka ilaalinta hoosaad
3	Fiiso ardeynimo
4	Fiiso dalxiis
5	Wax kale
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

PR04	Length of validity of current residence permit / permit to stay
	Isku celcelis, intee in leeg ayuu ogolaanshahaaga haddu shaqeynayaa? Fadlan kasoo tiri taariikhda la bixiyay.
1	Wax ka yar 3 bilood
2	Muddo 3 bilood ilaa wax ka yar 6 bilood
3	Wax ka badan 6 bilood ilaa 12 bilood
4	Wax ka badan 1 sano ilaa 5 sano
5	Wax ka badan 5 sano ama aan xadidnayn
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

PR05	Experiences of not having a valid residence permit
	Marmarka qaarkood waxa adkaan karta in la helo ama la cusboonaysiiyo waraaqaha deganaanshaha. Ilaa intaad Finland joogtey, miyey jireen wakhtiyo aanad laheyn waraaqo deganaansho ah oo shaqaynaaya? HADDII HAA AY TAHAY, miyey tani kugu dhacdey hal mar o o kaliya ama wax halmar ka badan?
1	Haa, mar
2	Haa, dhowr jeer
3	Maya, marnaba
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

PR06	Experiences of being detained by authorities for not having a valid residence permit
	Miyaa waligaa dawlada ku xidhey adigoo aan haysan waraaqo deganaansho ah oo shaqaynaaya?
1	Haa
2	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

PR07	Last experience of being detained by authorities for not having a valid residence permit
	Goorma ayay aheyd MARKII UGU DANBEYSEY ee ay dawlada ku xidhey adigoo aan haysan deganaansho shaqaynaaya ama waraaqo?
1	12 bilood ee lasoo dhaafay
2	Wakhti ka mid ah 5 sanno, laakiin aan aheyn 12 biloow ee la soo dhaafay
3	In ka badan 5 sanno
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

PR15	Applied for country citizenship in the past
	Miyaad wali dalbatey dhalashada Finland?
1	Haa
2	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

PR16	Outcome of country citizenship application
	Maxaa ku dhacay codsigaaga?
1	Waa la soo diidey
2	Wali waxaan sugayaa go'aan
3	Waan la soo noqdey codsigeygii
4	Waa la ogolaadey
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

PR17	Reasons for not applying for country citizenship
	Waa maxay sababta aad u dalban wayday dhalashada Finland? Akhri dhamaan ikhtiyaarada oo dooro dhamaan inta ay khusayso.
PR17_01	Maan buuxin shuruudaha
PR17_02	Kharashka dalbadashada ayaa qaali ah
PR17_03	Ma rabo inaan habkaa marno (nidaamka dowladeed/birookaraati ah)
PR17_04	Ma rabo inaan dhalashadeyda hadda iska dhiibo
PR17_05	Wax ay ka badalayso xaaladeyda hadda ma arkaayo
PR17_06	Ma filaayo inaan sii joogi doono Finland
PR17_07	Ma rabbo
PR17_08 PR17_08_Other	Waxkale (fadlan sheeg):
PR17_96	Ma doonayo in aan sheego.
PR17_97	Maan fahmin su'aasha
PR17_99	Ma garanaayo

PR18	Wish to apply for country citizenship in the future
	Miyaad doonaysa inaad dalbato dhalashada Finnish mustaqbalka?
1	Haa
2	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

PR19	Close family (husband/wife/children) living outside country
	Miyaa leedahay nin/xaas ama carruur degan meel ka baxsan Finland?
1	Haa
2	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

PR20	Applied for family reunification in the past
	Miyaad wali dalbatey in qoyska la isku kiin keeno si uu ninkaagu/gabadhaydu ama carruurtaadu u yimaadaan Finland?
1	Haa
2	Maya, ma lihi ama waligay maan yeelan nin/naag ama caruur degan meel ka baxsan Finland
3	May, ma aan dalban sabab kale
4	Ma garanaayo tani waxay tahay
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha

PR21	Outcome of family reunification application
	Maxaa ku dhacay codsigaaga dib u midaynta qoyska?
1	Waa la ogolaadey
2	Waa la diiday
3	Wali waxaan sugayaa go'aan

4	Waan la soo noqdey codsigeygii
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

PR23	Main reason for not applying for family reunification
	Waa maxay sababta ugu wayn ee aad u dalban wayday dib u midayta qoyska?
1	Maan buuxin shuruudaha
2	Kharashka dalbadashada ayaa qaali ah
3	Ma rabo inaan habkaa marno (nidaamka dowladeed/birookaraati ah)
4	Ma awoodi karo inaan qoyskeyga Finland ku quudiyo/biiliyo
5	Waxaan u malaynaya inaan noqon doona/waxaan jeclaan lahaa inaan u tago
6	Waxaan doonayaa inaan iska furo
7	Xaaskeyga/ilmaheyga/carruurteyda ma rabaan inay yimaadaan halkan
8	Ma doonaayo / uma baahni
9	Sababo kale
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

PR24	Experiences of living in other countries for more than 3 months
	Miyaad waligaa ku noolaatey wadan kale oo aan aheyn Finland in ka badan saddex bilood?
1	Haa
2	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

PR24_1	Other countries where respondent has lived in for more than 3 months
	Miyay jiraan wadamo kale oo aad deganaan jirtey in ka badan saddex bilood?
PR24_1	DALKA 1: [COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]
PR24_2	DALKA 2: [COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]
PR24_3	DALKA 3: [COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]

Intro_part	Qaybtan xigtaa waxay ku saabsan tahay diinta, luuqada, iyo hay'adaada.

PB01	Religion
	Waa maxay diintaadu?
0	Diin mahaysto
1	Kiristaan (Katoorig, Brotestaan, Ortodhogas, efangeeliska, kaatooiga hore)
2	Muslim (Shiico, sunni, sufi, iwm)
3	Yuhuudi
4	Hinduuga
5	Siikha
6	Buudiiska
7	Wax kale
8	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

PB02	Use of traditional or religious clothes different from those typically worn in country
	Miyaad xidhataa dharka hidaha iyo dhaqanka ama diinta markaad banaanka u soo baxdo kuwaas oo ka duwan kuwa nooca dharka caadi ahaan la gashado Finland? Taas waxa ka mid ah tusaale ahaan, dharka dhaqanka gaarka ah ama dharka diinta, calaamadaha, xijaabka ama turbaanka.
1	Haa, mar kasta
2	Haa, marmarka qaarkood
3	Maya, marnaba
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

PB03	Extent of self-identification as [religion]
	Ilaa heer intee leeg ayaad ka dareemeysaa xadka Kiristaan/Muslim ka bilaabmaya 1 ilaa 5, halkaasoo 1 u dhigmo "Maya gabi ahaanba" iyo 5 "Aad u xoog badan"?
1	1 Maya gabi ahaanba
2	
3	
4	
5	5 Aad u xoogan
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

PB04	Use of headscarf or niqāb
	Miyaad caadi ahaan xidhataa khimaar ama niqaab guriga banaankiisa?
1	Haa, khimaar
2	Haa, xijaab
3	Haa, niqaab
4	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

PB05	Experiences of victimisation related to wearing a headscarf/niqāb in past 12 months	
	12 bilood ee ugu danbeeye ee aad Finland joogtey, miyaad aragtey mid ka mid ah kuwan soo socda sabata oo ah waxaad dibada ku martaa khimaar/xijaab/niqaab?	
	Marka aad ka jawaabto dhamaan qaybaa su'aasha, guji ama taabo badhanka 'Xiga' ee xaga hoose ku yaal si aad usii wado	
PB05_1	Afka oo la iga caayo ama faalo weerar ah	1 Haa 2 Maya
PB05_2	Weerar gacanta	-96 Ma doonayo in aan sheego. -97 Maan fahmin su'aasha
PB05_3	Si xun oo lagu eego, cay jidhka la dhaqdhaqaaqiyo	-99 Ma garanaayo

PB06	Main language(s) spoken at home
	Luqadee ayaad badanka guriga ku hadashaan ?
PB06_01	[A SEARCH AS YOU TYPE LIST OF LANGUAGES]
PB06_02	[A SEARCH AS YOU TYPE LIST OF LANGUAGES]

PB07a	Country language(s) level self-assessment
	Adigoo isticmaal miisanka sidee ayaad ku qeexaysaa aqoontaada Finnish markaad ka eegto...

PB07a_1	Hadalka	1 Aan xirfad laheyn 2 Liita 3 Iska caadi ah
PB07a_2	Akhriska	4 Wanaagsan 5 Heer sarre 6 Luqada hooyo
PB07a_3	Qoraalka	-96 Ma doonayo in aan sheego. -97 Maan fahmin su'aasha -99 Ma garanaayo

PB07b	Country language(s) level self-assessment	
	Isticmaal miisankan, sidee ayaad u qeexi laheyd aqoontaada Iswiidhis markaad ka eegto...	
PB07b_1	Hadalka	1 Aan xirfad laheyn 2 Liita 3 Iska caadi ah
PB07b_2	Akhriska	4 Wanaagsan 5 Heer sarre 6 Luqada hooyo
PB07b_3	Qoraalka	-96 Ma doonayo in aan sheego. -97 Maan fahmin su'aasha -99 Ma garanaayo

PB08	Attendance of a country language course	
	Ilaa markaad timid Finland, miyaad waligaa tagtey koorsooyin Finnish ah?	
1	Haa	
2	Maya	
-96	Ma doonayo in aan sheego.	
-97	Maan fahmin su'aasha	
-99	Ma garanaayo	

PB09	Reasons for not attending a country language course	
	Maxay ahayd sababta kowaad ee aanad u tegin duruusta Finnish ah?	
	Akhri dhamaan ikhtiyaarada oo dooro dhamaan inta ay khasayso.	
PB09_01	Umaan baahneyn	
PB09_02	Aad u qaali ah	
PB09_03	Inaan sugto ilaa intaan helaayo meelo banaan	
PB09_04	Maan garaneyn meel aan tago	
PB09_05	Maan sameyn kareyn arimo waraaqo la'aanta ah awgeed	
PB09_06	Koorooyinka ma jiraan/ heerka aan doonaayo ma jiro	
PB09_07	Koorsooyinka ayaa la sameeyaa wakhti aan ku habooneyn	
PB09_08	Aad iiga fog	
PB09_09	Daryeelka carruurta la'aantii	
PB09_10	Waxkale (fadlan sheeg):	
PB09_10_Other		
PB09_96	Ma doonayo in aan sheego.	
PB09_97	Maan fahmin su'aasha	
PB09_99	Ma garanaayo	

PB10	Interethnic relationships	
	Miyaad leedahay asxaab ah...	
PB10_1	... ka soo jeeda kooxaha kale ee dadka laga tirada badan yahay ee aanad adigu aheyn?	1 Haa 2 Maya
PB10_2	... aan ka soo jeedin dadka laga tirada badan yahay? TUSAALE. KA IMAANAYO GUUD AHAAN/bulshadda UGU BADAN)	-96 Ma doonayo in aan sheego. -97 Maan fahmin su'aasha -99 Ma garanaayo
PB10_3	... leh diin ka duwan taada?	

PB11	Ethnic or immigrant background of residents of neighbourhood
	Xaafada aad ku nooshahay, meeqa dadka degan ayaad dhihi laheyd isku ama muhaajiriin ayaad isla tihiin?
1	Dhamaantood
2	Intooda badan
3	Qaar ka mid ah
4	Midna
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

PB12	Comfort scales about having neighbours with different backgrounds
	Marka aad saarto miisaanka 0 ilaa 10, sida aad dareemi laheyd haddii aad haysatid qof ka mid ah kooxahan inuu yahay deriskaaga? Marka aad ka jawaabto dhamaan qaybaa su'aasha, guji ama taabo badhanka 'Xiga' ee xaga hoose ku yaal si aad usii wado
PB12_1	Qof leh diin ka duwan taada
PB12_2	Qof ka soo jeeda isla adiga isirkaaga ama ajaanibka ee aad adigu tahay?
PB12_3	Qof ka soo jeeda kooxaha kale ee dadka laga tirada badan yahay?
PB12_4	Qof aan kasoo jeedin qoomiyada laga tirada badan yahay sida, qof kasoo jeeda shacabka guud/badan.
PB12_5	Qof curyaana
PB12_6	Khaniis ah, khaniisad ah ama labeeb ah
PB12_7	Labeeb ah ama jinsiga badalay
	0 Gebi aanba aan ku nabsoonayn 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Gabi ahaanba aan ku faraxsanayn -96 Ma doonayo in aan sheego. -97 Maan fahmin su'aasha -99 Ma garanaayo

PB13	Comfort scales about member of family marrying someone with different backgrounds
	Miisaanka qiyaasta 0 ilaa 10, sida aad dareemi laheyd haddii uu qof qoyskaaga ahi uu guursado mid ka mid ah kooxahan soo socda? Marka aad ka jawaabto dhamaan qaybaa su'aasha, guji ama taabo badhanka 'Xiga' ee xaga hoose ku yaal si aad usii wado
PB13_1	Qof leh diin ka duwan taada
PB13_2	Qof ka soo jeeda isla adiga isirkaaga ama ajaanibka ee aad adigu tahay?
PB13_3	Qof ka soo jeeda kooxaha kale ee dadka laga tirada badan yahay?
PB13_4	Qof aan kasoo jeedin qoomiyada laga tirada badan yahay sida, qof kasoo jeeda shacabka guud/badan.
	0 Gebi aanba aan ku nabsoonayn 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Gabi ahaanba aan ku faraxsanayn -96 Ma doonayo in aan sheego. -97 Maan fahmin su'aasha -99 Ma garanaayo

PB14	Extent of agreement with value statements on gender equality
	Dadka waxay ka hadlayaan isbadelka doorka ragga iyo dumarka maanta. Intee ayaad ku raacsan tahay ama aad kasoo horjeedaa mid kasta oo kamid ah bayaanda soo socda?

	Marka aad ka jawaabto dhamaan qaybaa su'aasha, guji ama taabo badhanka 'Xiga' ee xaga hoose ku yaal si aad usii wado	
PB14_1	In shaqo la haysto ayaa ah sida ugu wanaagsan ee ay gabadhu ku ahaanayso qof madax banaan	1 Aad uguma raacsani 2 Kuma raacsani
PB14_2	Labada ninka iyo naagtuba waa inay gacan ka gaystaan dhakhliga qoyska	3 Ku raacsaney 4 Aad ayaan ugu raacsaney
PB14_3	Ragu waa inay qaataan masuliyad la mid ah ta gabadha oo guriga iyo carruuerta	-96 Ma doonayo in aan sheego. -97 Maan fahmin su'aasha
PB14_4	Waxa muhim ah in hablaha ay waxbarashada ku sii jiraan in la mid ah ta inamadda	-99 Ma garanaayo

PB15	Trust in institutions	
	Miisaanka 0-10, intee in le'eg ayaad shakhsi ahaaneed ku kasoon tahay hay'adaha soo socda.	
	Marka aad ka jawaabto dhamaan qaybaa su'aasha, guji ama taabo badhanka 'Xiga' ee xaga hoose ku yaal si aad usii wado	
PB15_1	Baarlamaanka Finland?	0 Waxbaba gebi ahaanba
PB15_2	Nidaamka sharciga ee Finland?	1
PB15_3	Bilayska Finland?	2
PB15_4	Siyaasiyiinta Finland?	3
PB15_5	Xisbiyada siyaasiga Finland?	4
PB15_6	Baarlamaanka Yurub?	5
PB15_7	maamulka (dawlada hoose) degaanka ee meesha aad degantey	6
		7
		8
		9
		10 Gabi ahaan ku kalsoon -96 Ma doonayo in aan sheego. -97 Maan fahmin su'aasha -99 Ma garanaayo

PB17	Actions with political connotations taken in past 12 months	
	Waxa jira habab kala duwan oo aad xaalada Finland ku wanaajinayso ama ku caawinayso inaad kahortagto inay wax qaldamaan. 12 bilood ee ugu danbeeye, miyaad sameysay mid ka mid ah kuwan?	
	Marka aad ka jawaabto dhamaan qaybaa su'aasha, guji ama taabo badhanka 'Xiga' ee xaga hoose ku yaal si aad usii wado	
PB17_1	'Like garee' ama "follow garee" olole siyaasadeed oo aad internetka?	1 Haa 2 Maya
PB17_2	Ma saxeexday codsi warqad ah ama onlayn?	-96 Ma doonayo in aan sheego.
PB17_3	Ka qeyb qaatey banaan bax?	-97 Maan fahmin su'aasha -99 Ma garanaayo

PB18	Vote in last local/national elections in country or country of citizenship	
	Dadka qaarkood ma codeeyaan hada sabab noocay doontaba ha ahaatee. Miyaad codeysay kii la soo dhaafay...	
	Marka aad ka jawaabto dhamaan qaybaa su'aasha, guji ama taabo badhanka 'Xiga' ee xaga hoose ku yaal si aad usii wado	
PB18_1	Doorashada deegaanka (dawlada hoose) ee Finland?	1 Haa 2 Maya
PB18_2	Doorashada qaran/guud ee Finland?	3 Looma ogola inuu codeeyo -96 Ma doonayo in aan sheego.
PB18_3	Doorashada qaran/guud ee[OTHER 1 COUNTRY] ama[OTHER 2 COUNTRY]	-97 Maan fahmin su'aasha
		-98 Ma khuseeyo -99 Ma garanaayo

--	--	--

Intro_SocioEc	Waxaynu hadda soo gaadhney dhamaadka su'aalaha iyadoo aan jeclaan lahayn inaan ku weyddiyo dhowr su'aalood oo adiga kugu sabsan iyo tayada noloshaada qoyska ee maanta. Fadlan xasuusnow in dhamaan macluumaadka aad bixiso ay ahaan doonaan qaar aan qofka sheegay la garaneyn
---------------	---

S01	Current marital status
	Waa maxay xaaladda guurka ee hadda?
1	Xaas leh (ama cid ku diiwaan gashan inuu la noolyey)
2	Xaas leh laakiin ay kala maqan yihiin
3	Kala tageen/is fureen
4	Carmal ah
5	Waligeed aan guursan/Doob
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

S02	Age at (first) marriage
	Da'dee ayaad ku guursatey (markii kuugu horeysay)?
	KU QOR DA'DA: __ __
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

SI01	Types of income obtained by household in past 12 months	
	Miyaa qoyskiinu helay mid ka mid ah noocyada dakhliga soo socda 12 bilood ee la soo dhaafay? Fadlan ka fikir dhamaan dakhliga xubnaha qoyska oo dhan	
	Marka aad ka jawaabto dhamaan qaybaa su'aasha, guji ama taabo badhanka 'Xiga' ee xaga hoose ku yaal si aad usii wado	
SI01_01	Gunada ama mushaharka (lacagta kaa soo gala shaqo)	1 Haa 2 Maya -96 Ma doonayo in aan sheego. -97 Maan fahmin su'aasha -99 Ma garanaayo
SI01_02	Dakhliga kaa soo gala kaligaa shaqeysiga (marka lagu daro beero falashada)	
SI01_03	Dakhliga shaqo aad maramar qabato, aan ahayn shaqadaada caadiga ah (tusaale inaad carruurta cid ka sii qabato, qashinka oo aad gurto, caawimada dariska, dawarsiga, iwm.)	
SI01_04	Dakhli ka yimaada gunada waxbarashada (lacagta aad ku hesho waxbarashada, sida, deeg, lacag)	
SI01_05	Lacagta hawlgabka	
SI01_06	Gunada shaqo la'aanta (lacagta aad ku hesho kaalmo, maadaama oo aad bilaa shaqo tahay)	
SI01_07	Lacagta carruurta (lacagta aad ku hesho kaalmo, maadaama oo aad haysato caruur, sida biilka caruurta gabadha aad furtay)	
SI01_08	Waxyaalaha kale ee kabista bulshadda (lacagta aad ku hesho kaalmo, sida, kaalmada bulshadda, kiro kabista, tabarucadka hay'adaha samafalka)	
SI01_09	Lacagta saaxiibada ama xubnaha qoyska (gurigaaga ka baxsan)	
SI01_10	Dakhliga kaa soo gala maalgashiga, lacag keydsiga/dhigashada caymiska ama hantida guryaha (sida lacagta aad ka hesho guriga aad dadka kale ka kiraysay, ama maadaama aad leedahay xisaab kayd bangi, iwm.)	

SI02	Main source of income of household
	Iyo tee ka mid ah kuwan ayaa dakhliga guud ee qoyska ah?
1	Gunada ama mushaharka (dakhliga kaa soo gala shaqo)
2	Dakhliga kaa soo gala kaligaa shaqeysiga (marka lagu daro beero falashada)
3	Dakhliga shaqo aad maramar qabato (tusaale inaad carruurta cid ka sii qabato, qashinka oo aad gurto, caawimada dariska, dawarsiga, iwm.)
4	Dakhli ka yimaada gunada waxbarashada (deeg, lacag)
5	Lacagta hawlgabka
6	Gunada shaqo la'aanta
7	Lacagta carruurta (marka lagu daro lacagta xaaska la furay la siiyo)
8	Waxyaalaha kale ee kabista bulshadda (kaalmada bulshadda, kiro kabista, tabarucaadka hay'adaha samafalka)
9	Lacagta saaxiibada ama xubnaha qoyska (gurigaaga ka baxsan)
10	Dakhliga kaa soo gala maalgashiga, lacag keydsiga/dhigashada caymiska ama hantida guryaha
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

SI03band	Household net income – type of income metric
	Marka aad ka fikirto isugayn dakhliga qoyskaaga ee il kasta, marka cashuurta iyo wixii waajib ah laga jaro, kuwa soo socda tee ayaad si wanaagsan u taqaan?
1	Dakhliga todobaadkii ee qoyska
2	Dakhliga bishii ee qoyska
3	Dakhliga sanadkii ee qoyska
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

SI03	Household combined net monthly income
	Hadii aad isku gayso dakhliga meel kasta kaa soo gala, waa maxay iskugeynta dhamaan dakhliga SAAFI ah ee qoyskiinu todobaadle (taasi waxa weeye, marka laga jaro cashuurta, caymiska qaranaka, iwm.)? Haddii aanad garaneyn tirada saxa ah, fadlan na sii qiyaasta.
	Ku dar dakhliga shaqada, gunooyinka bulshada, maalgelin iyo kale oo joogto ah oo dhamaan xubnaha qoyska ah. Sidoo kale waxaa kamid ah xawilaada lacagta cadaanka ah ee aad ka hesho qoysaska kale.
	DAKHLIGA SAAFIGA AH EE BISHII OO KU QORAN LACAGTA QARANKA: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

SI03_1	Range of household combined net monthly income
	Fadlan miyaad ii sheegi kartaa qeybta uu baaxada isku celceliska todobaadle ee qoyskaagu ku dhacaayo?
	Ku dar dakhliga shaqada, gunooyinka bulshada, maalgelin iyo kale oo joogto ah oo dhamaan xubnaha qoyska ah. Sidoo kale waxaa kamid ah xawilaada lacagta cadaanka ah ee aad ka hesho qoysaska kale.
1	Ka yar kadib €25
2	€25 - €50

3	€51- €100
4	€101 - €150
5	€151 -€200
6	€201 - €250
7	€251 - €300
8	€301 - €400
9	€401 - €500
10	€501 - €600
11	€601 - €750
12	€751 - €900
13	€901 - €1,100
14	€1,101 - €1,300
15	€1,301 - €1,500
16	€1,501 - €1,750
17	€1,751 - €2,000
18	€2,001 - €2,250
19	€2,251 - €2,600
20	€2,601 - €3,000
21	€3,001 - €4,000
22	Ka badan kadib €4,001
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

SI04	Goods obtained in exchange for work in past 12 months
	Reerkaagu ma heleen wax alaab ah, halkii lacag laga siin lahaa, iyada oo lagu beddelayo shaqo 12-kii bilood ee la soo dhaafay sida cuntada, xaabada, batroolka, fagtuurada cuntada iwm?
1	Haa
2	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

SI05	Remittances sent to country of birth/country of birth of parents in past 5 years
	Miyaad u dirtay ama kasoo amaahatay lacag xubnaha qoyskaaga, qaraabadaada ama astaabtaa degandalka aad ku dhalatay
	dirida lacagta oo ay ku jiraan wixii xawilaad ah (shakhsi ahaaneed, asxaabta, iwm).
1	Haa, si joogto ah
2	Haa, marmarka qaarkood
3	Haa, mar ama laba
4	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

SI06	Ability of household to make ends meet
	Markaad qoyskiina dakhligiisa guud ka fikirayso, miyuu qoyskiinu isku filaan karaa?
1	Si aad u dhibaato badan

2	Si dhibaato badan
3	Si waxoogaa dhibaato ah leh
4	Waxoogaa dhibyar
5	Dhibyar
6	Aad u dhibyar
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

SI07	Possession of a bank account
	Miyaad haysataa koonto bangi?
1	Haa
2	Maya
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-97	Maan fahmin su'aasha
-99	Ma garanaayo

Intro_MinGroup	<p>Dadka qaar ayaa u arki kara su'aalaha soo socda kuwa xasaasi ah. Jawaabahaaga su'aalahaan aad ayay noogu muhiim yihiin anaka. Waxa aanu ugu baahanahay in aanu sawirka saxda ah ka helno khibradaada nololeed ee bulshooyinka kala duwan. Marka aanu helno macluumaad lagu kalsoon yahay waxa aanu si dhaanta u kaalmayn karnaa dadka siyaasada dejiya si aanu u samayno siyaasad si wanaagsan loo bartilmaameedsaday. Waxa aanu doonaynaa in aanu kuu xaqiijino in wada shaqayntaadu tahay gebi ahaanba ikhtiyaar, oo dhamaan jawaabahaaga sirtooda la ilaalin doono.</p>
-----------------------	--

RA02new	Belonging to other minority groups
	<p>Dalka aad degan tahay, miyaad isku aragtaa inaad ka tirsan tahay bulshada laga tiro badan yahay?</p> <p>Marka aad ka jawaabto dhamaan qaybaa su'aasha, guji ama taabo badhanka 'Xiga' ee xaga hoose ku yaal si aad usii wado</p>
RA02new_1	Diin laga tiro badan yahay
RA02new_2	Laga tiro badan yahay dhanka laxaad la'aanta
RA02new_3	<p>Laga tiro badan yahay dhanka jinsiga ama bandhiga jinsiga (waxaa tan kamid ah tusaalayaasha jinsiga, khaniiska, ama dadka labeebka ah)</p> <p>INFO BUTTON: Dadku (si buuxda) uma sheegaan, uga hadlaan ama uma dhaqmaan jinsiga ay u dhasheen sidiisa oo kale. Tusaale ahaan, qof ku dhashay wiil laakiin markii danbe gabadh/inan oo kale dareemayay ama ku dhashay gabadh oo markii danbe wiil/nin oo kale dareemey . Qof xidha dhar loogu talo geley jinsiga kale.</p>
RA02new_4	<p>Laga tiro badan yahay dhanka rabitaanka jinsiga (waxaa taas kamid ah tusaale dadka isku sheega khaniisiinta rag iyo dumar, ama labeebka)</p> <p>INFO BUTTON: Dadka jinsi ahaan iyo/ama galmo ahaan ka hela dadka ay isku jinsiga yihiin ama labada jinsiba.</p>
RA02new_5	Koox kale

1 Haa
2 Maya
-96 Ma doonayo in aan sheego.
-97 Maan fahmin su'aasha
-99 Ma garanaayo

COVX01	Experience with COVID-19 pandemic
	<p>Dhawaan caalamka safmarka COVID-19 ayaa kusoo biiray. Waa kuwan dhawr xaaladood oo dhici karta inay ku dhaceen dadka qaar ku sugan Finland safmarka dartiis. Fadlan sheeg xaaladaha soo socda ka aad la kulantay.</p>
COVX01_1	<p>Dakhligaaga ayaa hoos u dhacay</p> <p>Dakhligayga ayaa hoos u dhacay</p>

1 Haa
2 Maya

COVX01_1a	Dakhligaaga ayaa kordhay Dakhligayga ayaa kordhay	3 Ma khuseeyo -96 Ma doonayo in aan sheego. -97 Maan fahmin su'aasha -99 Ma garanaayo
COVX01_2	Waad shaqeeyaa laakiin saacadaha aad shaqeyso ayaa ka yar intii hore Waan shaqeeyaa laakiin saacadaha aan shaqeeyo ayaa ka yar intii hore	
COVX01_2a	Waad shaqeysaa laakiin saacadaha aad shaqeyso ayaa ka badan intii hore Waan shaqeeyaa laakiin saacadaha aan shaqeeyo ayaa ka badan intii hore	
COVX01_3	Waxa aad si kumeel gaadh ah uga fadhiisatay shaqada laakiin isla shaqadii ayaad ku noqonaysaa Waxa aan si kumeel gaadh ah uga fadhiistay shaqada laakiin isla shaqadii ayaan ku noqonayaa	
COVX01_4	Si rasmi ah ayaad shaqada uga fadhiisatay Si rasmi ah ayaan shaqada uga fadhiistay	

ONL_ASS	Online assistance
	Ma kaligaa ayaa buuxiyay xog uruurinta mise qof ayaa kaa caawiyay su'aalaha qaar?
1	Kaligay ayaan buuxiyay sahanka
2	Mararka qaar waxaa iga caawiyay dad su'aalo
3	Qof ayaa iga caawiyay dhamaan su'aalaha
-96	Ma doonayo in aan sheego.
-99	Ma garanaayo

FinCom	Final comments
	Waxaynu soo gaadhney dhamadkii su'aalaha. Miyaad rabtaa inaad wax aan lagu weydiin ku darto?
1	
2	Waxba kuma darayo

Submit	Submit
	Waxa aad iminka gaadhay dhamaanka xog uruurinta. Si aad u gudbiso jawaabahaaga, fadlan riix badhanka hoose ee "Gudbi".
1	Gudbi

Incentive	Incentive
	Waxa aanu doonaynaa in aanu ku siino fagtuur hadiyad ah oo qiimihiisu tahay 10 EUR oo kaar hadiyad ah si aanu kaaga mahadnaqno wakhtigaaga. Si aad u hesho 10 EUR oo kaar fadlan hoos geli cinwaankaaga iimeelka. Waxa aanu kaliya u isticmaali doonaa cinwaankaaga iimeelka si aanu kuugu soo dirno oo kaar hadiyad ah Waxba kuula soo xidhiidhi mayno ama macluumaadkaaga siin mayno cid kale, oo cinwaankaaga iimeelka waxa la masixi doonaa marka fagtuurka aanu kuu soo dirno.
888	Ma rabo inaan helo kaar hadiyad ah oo qiimihiisu tahay 10 EUR

Thanks	Thank you
	Aad ayaad ugu mahadsantey wakhtigaad na siisey. Haddii aad rabto inaad natiijada baadhitaankan wax ka ogaatid waxaad ka eegi kartaa bogga FRA wakhti ilaa hal sanno ah ka dib.https://fra.europa.eu/en/project/2020/eu-survey-immigrants-and-descendants-immigrants

© European Union Agency for Fundamental Rights, 2023

Reproduction is authorised provided the source is acknowledged.

For any use or reproduction of photos or other material that is not under the European Union Agency for Fundamental Rights copyright, permission must be sought directly from the copyright holders.

Neither the European Union Agency for Fundamental Rights nor any person acting on behalf of the Agency is responsible for the use that might be made of the following information.

Luxembourg: Publications Office of the European Union, 2023

PDF

- ISBN: 978-92-9489-247-8
- doi: 10.2811/333692
- TK-09-23-148-M5-N

FRA – EUROPEAN UNION AGENCY FOR FUNDAMENTAL RIGHTS

Schwarzenbergplatz 11 – 1040 Vienna – Austria

T +43 158030-0 – F +43 158030-699

- [Website](#)
- [Facebook](#)
- [Twitter](#)
- [LinkedIn](#)